

# L'AVENIR DU NORD



CHÉNIER



LABELLE

2-SALONS-2  
MODERNES  
**Hervé Trudel**  
& FILS

Directeur de funérailles  
136 rue Labelle  
TEL: GE. 8-1234

ST-JEROME  
400 rue Labelle

Service d'ambulance  
privée

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE ST-JEROME ET DU DISTRICT  
Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897 - 1963

1897 - 1963

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même: nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". — Benjamin Sulte

Vol. 60 — No 41 — St-Jérôme — Mercredi, 24 juin 1964

10¢



## A PROPOS DU DROIT DE GREVE

Le principe de l'association syndicale est admis pour tous.

La Fédération des Commissions scolaires et l'Union des Municipalités ont raison de s'opposer à ce que le droit de grève soit accordé dans les fonctions publiques.

Les pompiers et les policiers doivent en tout temps assurer la sécurité de la population; les fonctionnaires des gouvernements doivent maintenir l'administration du pays et des Provinces; les éducateurs ont la charge de dispenser l'instruction aux élèves qui leur sont confiés.

Les citoyens n'existent pas pour le bénéfice des pompiers, des policiers et des fonctionnaires, pas plus que les élèves sont mis au monde pour les instituteurs.

Dans le choix de leur carrière, les membres de ces différents groupes doivent réfléchir sur leurs responsabilités et comprendre que le bien commun existe au-dessus de leur intérêt particulier.

On ne fait pas souffrir toute une population pour une question de plaques: l'arbitrage obligatoire existe pour la protection des employés et des employeurs mais aussi pour celui du public tout entier.

## LA SIDERURGIE QUEBECOISE

La sidérurgie québécoise sera bientôt une réalité.

L'honorable, a fait à ce sujet des déclarations fort encourageantes.

D'après les spécialistes (probablement des experts français et belges) la sidérurgie québécoise pourra dès les débuts produire 600,000 tonnes d'acier par année.

Cette nouvelle entreprise du gouvernement Lesage assurera une expansion rapide de notre industrie secondaire et contribuera à accélérer le développement économique de notre Province.

## CAOQUETTE vs GENERAL MOTORS

Lors d'une réunion de créditaires à Québec, M. Caouette a demandé à ses auditeurs quels avantages tirerait la Province de la nouvelle usine de la GENERAL MOTORS puisque les profits continueraient de s'en aller aux Etats-Unis.

Il est certain que les actionnaires de General Motors (dont un grand nombre sont Canadiens) retireront des dividendes appropriés aux profits de la Compagnie et à leur mise de fonds.

Par ailleurs, les millions de dollars qui seront consacrés à la construction des usines de la General Motors à Sainte-Thérèse, les millions qui seront payés en salaires au cours de la construction et pendant les années à venir resteront au Canada et à la Province.

Caouette et ses partisans comprennent fort mal les intérêts du comté de Terrebonne!

## LES REGISTRATEURS DU QUEBEC A JOLIETTE



### RECEPTION aux régistateurs

Samedi dernier, à l'occasion de la réunion à Joliette, du bureau de direction de l'Association des Régistateurs du Québec, ces derniers ont été reçus à l'Hôtel de Ville. Ci-haut, M. J.-M. Vermette, président de cette association, signe le Livre d'Or du Centenaire; autour de lui dans l'ordre: M. J.-Edouard Verreault, de Montmagny, secrétaire-trésorier; M. Conrad Boisvert de Jo-

liette, directeur; M. Garnaud d'Arthabaska; Me Luc Forest de Joliette, Me Jean Fontaine, président du Centenaire; M. le maire C.-A. Roussin et M. J.-R. Savage de Montréal, vice-président. Partiellement caché, M. l'échevin René Chaput. Les Régistateurs de la province de Québec tiendront leur grand congrès à l'Estérel, les 9, 10, 11 octobre prochain.

Réunion de l'Exécutif — Congrès à l'Estérel — Visite du Séminaire — Réception civique. Samedi dernier, le 13 juin, avait lieu à Joliette la réunion trimestrielle de l'Exécutif de l'Association des Régistateurs de la province de Québec, sous la présidence de M. le notaire J.-Marc Vermette, régistateur du comté de Terrebonne.

Assistaient également à cette réunion: Not. P.-E. Savage, vice-président, régistateur à Montréal; Edouard Verreault, sec.-trés., Montmorency; et les directeurs suivants: G.-E. Sauvè, Vaudreuil; Victor Monty, Shefford; Marcel Garneau, Arthabaska; Conrad Boisvert, Joliette et le vérificateur de l'As-

sociation, Adrien Lambert des Trois-Rivières.

A cette assemblée, l'Exécutif a discuté longuement la sanction des deux nouveaux bills, 16 et 48, qui viennent d'être sanctionnés par le parlement de Québec, bills qui intéressent autant les régistateurs que les notaires dans leur application. L'Exécutif a également profité de cette réunion, pour fixer le congrès annuel de l'Association qui sera tenu cette année au Domaine de l'Estérel, ville d'Estérel, les 9, 10 et 11 octobre prochains.

A la fin des délibérations, les visiteurs se sont rendus au Séminaire de Joliette, où ils ont pu admirer le magnifique Musée d'Art de cette institution,

la piscine moderne, le gymnase si bien équipé, la cour remplie de verdure, la chapelle, etc.

A neuf heures dans la soirée, le maire de la Cité de Joliette, M. le Dr C.-A. Roussin, et le président de la Commission du Centenaire, M. le notaire Jean Fontaine, recevaient les régistateurs à une magnifique réception à l'hôtel de ville, réunion à laquelle étaient présents les épouses des visiteurs et MM. les notaires de Joliette. Tous ont signé le livre d'Or du Centenaire, en dégustant le coquet servi par les autorités.

Tous les visiteurs ont ensuite été les invités du régistateur de Joliette, jusqu'à la fin de la soirée.

## Moyen original d'arborer le drapeau distinctif



Trois charmantes jeunes filles de London, Ontario, ont trouvé un moyen original de manifester leur enthousiasme à l'endroit du drapeau distinctif proposé par le gouvernement d'Ottawa. Elles se sont immédiatement fabriqué des robes blanches, ornées de trois feuilles d'érable rouges et de deux bandes bleues sur les côtés. Ainsi vêtues, Miles Kim Maitland, Joan McClelland et Ann Boynton (de g. à d.) ont prouvé à leur concitoyens que le drapeau national est vraiment à la mode.

(Photo LONDON FREE PRESS)

## NOUVELLE ÉTUDE LÉGALE



JEAN GUÉRIN



CHARLES CLICHE



DENIS HARDY

Trois avocats de la région, Me Jean Guérin, Charles Cliche et Denis Hardy, annoncent qu'ils ont formé une nouvelle étude légale, sous la raison sociale GUERIN, CLICHE ET HARDY. Cette nouvelle société aura des bureaux à St-Jérôme et Ste-Thérèse.

Me Jean Guérin qui a été nommé conseiller de la Reine en 1961, pratique le Droit à St-Jérôme depuis 1946. Il est procureur de la Régie des Alcools pour le district judiciaire de Terrebonne. Il agit également à titre de conseiller juridique de la Cour du Bien-Être Social à St-Jérôme.

Me Charles Cliche pratique le Droit à St-

Jérôme et Ste-Thérèse depuis 1959. Il est procureur de la Couronne pour le district judiciaire de Terrebonne, ayant succédé au Juge Raymond Raymond, en 1961.

Me Denis Hardy, qui jusqu'ici pratiquait seul sa profession, a fait ses études de Droit à l'Université de Montréal. Il est bien connu à travers tout le comté, en raison de sa participation active à de nombreuses organisations sociales et culturelles. Ses clients de St-Jérôme sont priés de noter qu'à l'avenir ils pourront communiquer avec lui au bureau de la société, 434 rue Labelle, téléphone G.E. 8-4143.

## VISITE A LA GENERAL MOTORS



Des membres du Conseil de ville de Ste-Thérèse-Ouest, où commencera bientôt la construction de l'usine General Motors, accompagnés de quelques conseillers techniques, ont visité Oshawa récemment. Le jour de leur visite à l'usine on venait de produire la 2,000,000e voiture de promenade Chevrolet, fabriquée à Oshawa. Depuis son installation dans cette ville la Société General Motors a fabriqué près de 5,000,000 de voitures et camions de toutes marques. Dans le groupe qui entoure la Chevrolet qui vient à peine de sortir de la chaîne de montage on remarque: M. Gaston Roy, conseiller municipal représentant Son Honneur le Maire Gustave Desjardins, retenu à Ste-Thérèse par un deuil de famille; MM. Gérard Julien, Marcel Lacasse, Jean-Marie Dion, Victor Chartrand, André Desjardins, conseillers municipaux, MM. Armand Garand, commissaire Industriel, Marc Gendron et Claude Lefebvre, ingénieurs-conseils et Mes Charles-H. Cliche et Jean Guérin, conseillers juridiques.



# L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897

Publié à Saint-Jérôme, Comté Terrebonne  
295, St-Georges - C.P. 160 - Tél.: 8-1350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

## ADMINISTRATION ET REDACTION :

Rédacteur-Gérant: J. Geo. Dunnigan  
Rédactrice page féminine: Georgette Dunnigan  
Publiciste et rédacteur sportif: Pierre Bertrand

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 Ave Parent, St-Jérôme, Qué.

## MISE EN GARDE DES HON. LESAGE ET BERTRAND

L'hon. Jean Lesage, premier ministre de la province, a permis la diffusion de la mise en garde suivante, que nous reproduisons dans le texte.

"Le Premier Ministre de la province, l'honorable Jean Lesage, tient à mettre en garde le public, particulièrement les hommes d'affaires et les professionnels, contre les agissements de certains individus qui se prétendent autorisés par les dirigeants de l'administration provinciale à solliciter des annonces publicitaires pour des publications dont les noms s'identifient plus ou moins à certaines structures du gouvernement du Québec.

"Le bureau du Premier Ministre a déjà reçu plusieurs plaintes à ce sujet. Ces individus, qui parcourent les divers comtés de la province, n'ont en fait qu'une seule préoccupation: mousser leurs affaires personnelles. Ils laissent supposer que leurs publications, parce que traitant soi-disant de la session provinciale et autres activités parlementaires, ont un caractère plus ou moins officiel, et

cherchent à faire croire à leurs clients éventuels qu'il est bien vu des autorités gouvernementales d'y insérer de la réclame.

"Dans le but de protéger le public, le Premier Ministre tient à réitérer que l'imprimeur de la Reine est le seul responsable de la vente des publications gouvernementales lesquelles, d'ailleurs, ne publient pas d'annonces publicitaires".

Par ailleurs, l'hon. Lionel Bertrand, député du comté de Terrebonne, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, émet le communiqué suivant, que nous publions dans le texte:

"On m'a rapporté que certains individus, et c'est sûrement dans la catégorie de ceux que le Premier ministre dénonce, ont vendu de la publicité ou tenté d'en vendre pour des publications qui semblent à prime abord avoir un caractère officiel, mais qui en fait ne

servent que les intérêts personnels de quelques personnes intéressées à tromper la bonne foi des gens qu'elles sollicitent.

"Des personnes sollicitées de cette façon ont eu la bonne idée de téléphoner à mon bureau, en présence même des solliciteurs, et ces derniers n'ont pas insisté davantage, on en comprend les motifs. Je n'ai jamais autorisé quelqu'un à solliciter des annonces pour des publications, quel qu'en soit le genre; aussi les personnes qui pourraient être sollicitées voudront bien demander aux solliciteurs s'ils peuvent exhiber une autorisation de ma part.

Ils ne pourront en montrer, et ce sera facile de les éconduire sans pitié. J'aimerais bien cependant être mis au courant de ce genre de sollicitation, et on rendrait service à la population en m'en informant sans délai.

## Fédération des Oeuvres de Charité \$91,714.00

Mardi soir le 16 juin dernier Me Maurice Labelle, président de la Fédération des Oeuvres de Charité convoquait une Assemblée générale de cet organisme.

Au cours de cette réunion, chacun des présidents de zone présenta son rapport:

- Dr A. Payer Zone Rurale 3915.37
- M. Lionel Séguin Zone de St-Eustache 8093.18
- M. Odilon Ouellette, Zone des Laurentides 10098.22
- M. L. Chevrier Zone de Lachute 9625.92
- M. J. R. Duhaine Zone de St-Jérôme 32779.84
- M. G. Larocque, Zone de Ste-Thérèse 17500.48
- M. J. Fontaine Zone de Terrebonne 7931.78

Monsieur Labelle remercia chacun de ces présidents ainsi que leurs collaborateurs du dévouement et de la générosité dont ils avaient fait preuve au cours de la Campagne de souscription. Puis, donnant que la sollicitation des commerces extérieurs avait rapporté \$1,770, il rendit un rapport final de cette campagne se chiffant à \$91,714.59.

Dans l'analyse de ce rapport on note une augmentation de 11% sur les résultats de la campagne précédente.

Me Labelle invita le Dr Charles Roy de Lachute, président du Comité des Budgets à donner un rapport des déclarations prises par son Comité. Les montants alloués par ce Comité aux diverses oeuvres se chiffrent à \$91,400.

Au cours de cette réunion, on demanda que le nom de la Fédération des Oeuvres de Charité soit changé pour celui de: "Fédération des Oeuvres des Laurentides. Cette requête fut acceptée à l'unanimité.

Me Labelle remercia ceux qui avaient collaboré à assurer le succès de cette Campagne. Il nota que maintenant 5 nouvelles oeuvres, grâce aux montants recueillis, pourront maintenant recevoir de l'aide, ce sont: Un vestiaire des Pauvres de Ste-Sophie, un autre de St-Jérôme, un troisième de St-Hippolyte, un St-Vincent de Paul à Ste-Marthe-sur-le-Lac et la Fédération des Loisirs du diocèse de St-Jérôme.

En regard de ce dernier organisme Me Labelle explique qu'à la suite du récent rapport publié par la Commission Bélisle, il était nécessaire que la Fédération des Loisirs puisse cette année si l'on voulait qu'elle soit reconnue à brève échéance comme organisme de coordination, par le gouvernement Provincial. La Fédération des Loisirs ne donnera aucun octroi à des organismes de loisirs, mais elle leur fournira des services professionnels.

Il souligne l'expérience pilote de la Cité de Ste-Thérèse où

semble que déjà la région de Terrebonne était desservie par une infirmière visiteuse et que des plans étaient élaborés pour l'ouverture éventuelle d'un bureau dans la région des Laurentides.

Me Labelle rappela que le but de la Fédération était de grouper en son sein toutes les sollicitations nécessaires au Bien-Etre et suggéra pour éviter que trop de quêtes plus ou moins justifiées soient faites, que les corps municipaux adoptent des règlements, afin d'exercer un contrôle normal de ces appels au public.

Il souligne le magnifique travail accompli par les Oeuvres affiliées et il leur reprocha leur trop grande humilité. Me Labelle émit le voeu que ces oeuvres puissent se faire connaître plus au grand public et ainsi informer nos concitoyens du rôle qu'elles jouent dans notre société.

La soirée se termina sur une invitation lancée par Me Labelle à toutes les personnes qui avaient si bien collaboré avec lui, de continuer à se dévouer pour cette bonne cause qu'est la Fédération, en secondant en tièrement le président qui lui succédera lors de la prochaine Campagne. Il remercia tous

### La bière Cinquante... y a rien qui la batte!

**Labatt**  
BIÈRE  
**50**



Après une année de théorie et de pratique dans l'art de la réparation et de la construction des radios et des télévisions 5 diplômés de l'INSTITUT DE RADIO ET TELEVISION de St-Jérôme ont reçu leurs diplômes des mains de nul autre que Jean Lalande, sportif bien connu de notre ville et qui se prépare à devenir AMATEUR DE RADIO.

A cette même occasion nous avions voulu signaler pour le bénéfice de nos lecteurs notre première recrue comme femme amateur de radio, dans la personne de Mlle Paulette POIRIER, VE 2... C'est le premier résultat des cours de radio-amateur qui se sont donnés durant plus de six mois chaque samedi après-midi et qui se continueront en septembre pour préparer ceux qui désirent devenir amateur de radio. Premier fruit tangible du club d'amateur de radio VE2 CSJ dont le port d'attache et de réunion est à l'école Mgr Frenette. Egalement, nous faisons plaisir de mentionner que notre diplômé en télévision venait récemment d'être endossé en téléphonie sur toutes les bandes. Mentionnons M. Raynald Carey VE2BMW, de Ste-Sophie. L'autre

diplômé en télévision est son frère François Carey du même endroit.

Nos trois diplômés en service général de radio et équipement électronique sont les suivants: Mm. Jacques Riopel, Yves Auger, étudiants de l'École Secondaire Mgr Frenette et Bernard St-Onge, un technicien en radio. Un léger goûter fut servi à cette occasion et nous en avons profité pour enregistrer sur bande sonore quelques réflexions de nos diplômés. Il nous fait grand plaisir de remercier le Rév. Frère Ephrem qui a bien voulu prendre quelques bonnes photos souvenirs et l'incomparable Jean Lalande, qui a voulu aimablement et avec un rare talent présider cette collation de grades en remettant à chacun des diplômés le parchemin qui couronne officiellement pour deux les cours théoriques et pratiques de télévision, service général, et pour 3 autres le service professionnel en radio et en électronique. Félicitations à tous et invitation cordiale à une autre équipe désireuse de se perfectionner dans la réparation de la radio ou de la télévision.

Léopold Hébert, directeur.

## Unité mobile au ministère du Travail

QUEBEC, le 16 juin 1964 — Le Service de placement du ministère du Travail du Québec utilise désormais une unité mobile. Cette innovation est susceptible de rendre service aux employeurs aussi bien qu'aux ouvriers en quête d'un emploi puisque la roulotte sera stationnée en des points stratégiques.

M. Roger Bergeron, directeur du Service de placement, explique en effet que l'unité mobile sera déplacée selon le besoin de main-d'oeuvre. Elle sera sur place quand s'ouvrira un chantier d'importance en un endroit qui ne bénéficie pas déjà d'un bureau de placement.

Tout d'abord, on trouvera l'unité mobile du Service provin-

cial de placement à l'île Charon où le ministère des Travaux publics construit le pont-tunnel qui reliera Boucherville à Montréal. Ensuite, la roulotte sera dirigée vers Nicolet en vue de l'embauchage des ouvriers qui seront affectés à la construction du pont de Trois-Rivières. Puis, quand sera mis en marche le projet d'acierie, l'unité mobile sera installée à proximité du chantier.

L'unité mobile est dirigée par deux fonctionnaires; ils ont à leur disposition le service téléphonique et tout l'équipement de bureau requis. Les heures de travail sont les mêmes que dans les autres bureaux du Service de placement.

L'unité mobile utilise une roulotte de 15 pieds de longueur; le ministère du Travail en a pris officiellement possession le 28 mai.

L'hon. Carrier Fortin a soutenu d'emblée l'idée d'une première unité mobile du Service de placement parce qu'il y a vu un moyen d'augmenter l'efficacité de ce service. Du même coup l'unité mobile constitue une contribution à la solution du chômage dans un milieu donné.

Le Service de placement du ministère québécois du Travail maintient déjà 39 bureaux ou sous-bureaux. L'activité y croît d'une année à l'autre. Aux bureaux de placement, rappelons-le, on ne fait pas l'embauchage: on dirige les candidats vers les endroits où il y a demande.

Le grand problème pour le personnel des bureaux de placement est de trouver une main-d'oeuvre qualifiée. On estime que cette situation se corrigera graduellement grâce à l'essor imprimé à la formation technique et à l'instruction de façon générale dans tout le Québec.

## INFORMATIONS LAROUSSE

### QUEL TITRE MANDRIN S'ETAIT-IL DONNE ?

Le fameux brigand s'était intitulé "capitaine général des contrebandiers."

Né il y a 240 ans à Saint-Etienne-de-Saint-Geoirs, dans l'Irère, Mandrin se ruina, comme marchand, dans une entreprise de transports pour l'armée d'Italie, en 1748.

Deux ans plus tard, il se fit contrebandier et devint le chef d'une bande de deux cents hommes avec lesquels il introduisit en France tous les articles soumis à des droits d'entrée: tabac, soieries, indiennes, etc. L'ampleur de son entreprise lui valut une solide popularité. Respectueux des biens des particuliers, il ne lésait que les fermiers de l'impôt.

Les fermiers généraux, dont il tarissait les recettes et massacrât le personnel, le firent pourchasser par des régiments entiers. On parvint à l'arrêter à Rochefort en Novalaise, en territoire savoyard.

Ramené à Valence (non sans qu'un village entier ait pris les armes pour tenter de le délivrer), Mandrin fut condamné à mort et subit le supplice de la roue en 1755. On en fit un héros populaire, victime des fermiers de l'impôt. (Extrait du "Grand Larousse encyclopédique", dont le tome IX vient de paraître).

### UNE PLAISANTE PROMENADE

C'est celle à laquelle nous convie le "Dictionnaire des noms de lieux de France". Ce nouvel ouvrage Larousse donne le sens de nos noms de villes, de villages et de hameaux.

Sait-on que "Lourdes" vient du nom d'un homme qui y possédait une ferme, et qui s'appelait "Lurdus"? Ce nom, en latin, signifie épais, gros, lourd.

Sait-on que "Chambord" se trouve sur une courbe (cambo) de la Loire? Que "Brest" vient d'un vieux mot breton qui veut dire colline, site de la ville?

Sait-on, enfin, que "Kremlin-Bicêtre" doit la première partie de son nom à un sergent de la Grande Armée de Napoléon ler? Ce sergent, au retour de Russie, y ouvrit un cabaret à l'enseigne "Au Sergent du Kremlin".

Une lecture amusante et qui nous apprend mille choses.

### D'OU VIENT L'EXPRESSION: "PAYER EN MONNAIE DE SINGE" ?

Selon un règlement fait par Saint-Louis, les montreurs de singes qui voulaient passer sur le Petit-Pont, reliant l'île Notre-Dame au quartier Saint-Jacques, avaient le privilège de ne pas acquitter le passage s'ils faisaient gambader leurs singes devant le péage. (Extrait du "Dictionnaire des locutions françaises", Larousse, éditeur.)

## Programme du moniteur en chef des terrains de jeux

Ouverture des terrains le 29 juin.

- 1- thème: LA JOIE  
Activité spéciale: Parades des terrains
- 2- thème: ESPRIT CIVIQUE  
Activité spéciale: Elections
- 3- thème: RENAISSANCE  
Activité spéciale: Fête des parents
- 4- thème: ESPRIT SPORTIF  
Activité spéciale: Olympiades

## Un véritable centre bancaire

Avez-vous jamais songé à tout ce qu'une banque à charte est en mesure de faire pour vous être utile? La succursale où vous entrez est beaucoup plus qu'un endroit commode pour faire un dépôt, toucher un chèque ou obtenir un prêt. Chaque succursale, petite ou grande, comporte un service bancaire complet. Ce n'est d'ailleurs que là qu'il vous est possible de faire toutes vos affaires sous le même toit. Au fait, chaque succursale est un centre groupant les multiples services bancaires et un personnel désireux de vous aider, avec diligence et courtoisie, à effectuer toutes vos opérations.

### LES BANQUES À CHARTES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Leurs 5,650 succursales mettent à la portée de tout le monde, dans tout le Canada, tous les services bancaires.



**Un prêtre du diocèse se signale à Paris**

**REMARQUABLE SUCCES ACADEMIQUE**

Le 4 juin dernier, un prêtre du diocèse a soutenu à Paris une thèse de théologie pastorale sur "TRADITION CATECHETIQUE CANADIENNE". Le jury, composé des R.R.P.P. Holstein et Delcuve, s.j. et de l'abbé Diebold, était présidé par S. Exc. Mgr Blanchard, recteur de l'Institut Catholique de Paris. Après deux heures de soutenance et une courte délibération des membres du jury, Mgr le Recteur a proclamé le candidat docteur en théologie avec grande distinction. De nombreux amis de M. Fortier assistaient à la soutenance, parmi lesquels MM. les abbés Jean-Paul Giroux, Guy Champagne et Maurice Hébert, tous du diocèse.

catéchismes officiels qui se sont succédés depuis 260 ans au Canada français. Ce sont les catéchismes de 1702, 1740, 1888 et 1951. L'auteur a groupé autour de deux thèmes principaux, la foi et l'Eglise, les multiples aspects de la doctrine chrétienne que présentent ces manuels. Il a découvert ainsi que la valeur catéchétique des notions de foi et d'Eglise conditionnait la valeur doctrinale et pédagogique de l'ensemble de la doctrine. En conclusion, l'auteur suggère de présenter la foi dans des catégories personnalisées et l'Eglise en terme d'amour, afin de rendre la catéchèse plus vivifiante.

Originaire de Saint-Scholastique, fils de M. et Mme Joseph Fortier, décédés, M. l'abbé

Etienne Fortier fit ses études classiques au Séminaire de Sainte-Thérèse et ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal. Après deux ans d'enseignement à Sainte-Thérèse, il partit pour l'Europe où il était depuis trois ans. Il obtint d'abord le diplôme de l'Institut Supérieur de Pastorale catéchétique de Paris et finalement son doctorat en théologie.

En septembre prochain, M. Fortier sera professeur au Séminaire de Sainte-Thérèse. Signalez qu'au dire d'une des membres du jury, le Père Holstein, "l'intérêt et l'importance de cette soutenance, c'est que, pour la première fois, une thèse de théologie est soutenue sur un sujet catéchétique. Monsieur l'abbé Fortier a étudié avec beaucoup d'intelligence et d'attention les différents catéchismes utilisés au Canada depuis 1702, au double plan théologique et pédagogique. Cette étude, continue le Père Holstein, nous a paru assez

**La Fédération Libérale du Québec UN INSTRUMENT POLITIQUE AU SERVICE DE LA MASSE**

La nation canadienne-française, dans le passé, s'est structurée en dehors de l'Etat, qu'elle craignait. Elle avait confié sa destinée à l'entreprise privée. Sur le plan des nouveaux individualistes, elle avait organisé sa "résistance". C'était bien une résistance avec ce que ça comporte de désespéré et d'amer. Economiquement, nos sociétés nationales prônaient exclusivement l'achat chez nous, mais rejetaient l'idée de toute organisation de l'économie par l'Etat. Dans le domaine de l'éducation, la nation crai-

ntéressée à la pensée et à la ample, sérieuse et riche de notations théologiques pour être acceptée comme thèse de théologie. Ainsi M. l'abbé Fortier inaugure une collaboration que nous voulons très étroite entre la faculté de théologie et les institut de pastorale catéchétique."

gnait le Ministère de l'Education. Ainsi, en était-il dans le domaine de l'hospitalisation et aussi dans le champ culturel. La nation avait confié à ses élites le soin de la sauver et à une catégorie de politiciens bleus ou rouges la tâche de gérer la petite caisse de l'Etat devenu un simple administrateur, arbitre du laisser-faire et du laisser-passer.

En 1960, la masse québécoise a émergé. Elle s'est vivement politique de l'Etat du Québec. L'Etat est devenu l'appui véritable de la nation, son instrument d'expression et d'épanouissement. Création d'un ministère des richesses naturelles, création d'un Conseil d'orientation économique, création d'un ministère des Affaires culturelles, Société générale de financement, étatisation des compagnies privées d'électricité, ministère de l'Education; autant de moyens puissants qui permettent à l'Etat d'assumer les tâches économiques, éducationnelles et culturelles de la nation.

Je crois vraiment que les citoyens d'expression française du Québec ont compris que l'ère des préjugés, de l'ignorance et de l'individualisme bourgeois était terminée. Les élites qui devaient construire la nation canadienne-française avaient lamentablement failli. 1960 a été le départ nouveau: l'ère des masses québécoises. Maintenant, il nous faut réaliser la solidarité profonde qui nous unit les uns aux autres, nous sommes en groupe solidement engagé dans une action commune et nous avons le devoir de ne pas démissionner.

La Fédération libérale du Québec, qui est le Parti libéral

**La J.O.C. lance une grande enquête sur la vie de travail des jeunes**

La J.O.C. s'inquiète sur la place faite aux jeunes travailleurs dans le monde actuel du travail. C'est pourquoi elle lance une grande enquête afin de saisir le pourquoi du manque d'intégration du jeune au monde du travail. Nous savons déjà par des enquêtes précédentes que plus de la moitié des jeunes travailleurs n'ont pas choisi leur travail, ce qui est déjà un obstacle majeur, mais la J.O.C. veut découvrir la situation dans toute son ampleur.

Cette recherche n'est pas appelée à se réaliser par quelques spécialistes mais par les jeunes travailleurs eux-mêmes en raison même des méthodes du mouvement, entre eux pour eux. En effet, face à un monde industrialisé en rapide évolution il est de très grande importance que les jeunes travailleurs prennent conscience collectivement de leur place dans le monde du travail et de leur rôle à y jouer.

Déjà par ses enquêtes la J.O.C. a posé le problème du manque d'orientation, d'une formation professionnelle inadéquate aux besoins actuels. Elle veut maintenant retenir l'at-

tu de Québec, s'avère un instrument politique au service de la masse. Cet engagement politique des masses doit, en effet, se faire par le médium des partis politiques. C'était donc notre devoir de fournir aux masses québécoises un instrument qui soit conforme à la tâche à accomplir. Les moyens d'information ont changé les structures de l'opinion au Québec.

La J.O.C. s'inquiète sur la place faite aux jeunes travailleurs dans le monde actuel du travail. C'est pourquoi elle lance une grande enquête afin de saisir le pourquoi du manque d'intégration du jeune au monde du travail. Nous savons déjà par des enquêtes précédentes que plus de la moitié des jeunes travailleurs n'ont pas choisi leur travail, ce qui est déjà un obstacle majeur, mais la J.O.C. veut découvrir la situation dans toute son ampleur.

Ce Congrès réunira 250 responsables du mouvement des provinces de Québec — Ontario — Nouveau-Brunswick — Nouvelle-Ecosse et Manitoba. En plus de l'étude centrale sur l'enquête travail, les délégués approfondiront les moyens d'actions du mouvement et l'adaptation de ses structures dans les milieux de travail et les grandes villes.

Roméo Maione au Congrès National de la J.O.C.

Le Congrès National de la J.O.C. veut poser le problème de l'intégration du jeune au monde du travail. Monsieur Roméo Maione responsable des relations extérieures à C.T.C., ex-président de la J.O.C. internationale viendra exposer ses vues sur le problème. De par ses responsabilités actuelles et antérieures, M. Maione est en mesure d'éclairer notre recherche sur la situation du jeune dans le monde du travail.

Il participera aux carrefours de la journée du 28 juin. Il présentera un exposé sur la place du jeune dans l'entreprise et dans les syndicats. Il indiquera en quels termes, le monde adulte ouvrier perçoit-il cette participation du jeune au monde du travail. De plus,

connaissant toutes les implications internationales de la solidarité ouvrière il nous ouvrira des perspectives donnant encore une plus grande valeur à cette prise de conscience de la place du jeune dans le monde du travail.

**Prêts LNH pour la construction de maisons**

**Conseils pratiques**

Il est essentiel que vous reniez les services d'un homme de loi afin d'être sûr de faire une bonne transaction. Vous devriez consulter votre avocat avant de signer tout document ou de payer une somme quelconque.

La bonne réputation d'un constructeur est la meilleure garantie que vous puissiez avoir d'obtenir une maison bien construite. Certains constructeurs offrent une garantie par écrit, habituellement pour une durée d'un an, sur les maisons qu'ils construisent.

Avant d'accepter un plan ou une offre de financement sur deuxième hypothèque, vous devriez consulter votre avocat ou votre prêteur hypothécaire.

Enquêtez-vous de votre municipalité des règlements qui concernent le zonage, des taxes sur les améliorations et des services municipaux comme le transport en commun et l'enlèvement des ordures ménagères.


Si vous achetez une maison avant qu'elle ne soit parachevée, entendez-vous avec le constructeur pour déterminer une date précise d'occupation.

Ne versez pas le dernier paiement à votre constructeur tant que la maison ne sera pas complètement parachevée et qu'elle ne sera pas libre de tout privilège possible.

**La voici!**  
**LA TOUTE NOUVELLE PEINTURE À**  
**BASE DE LATEX POUR L'EXTÉRIEUR**  
**AU NOUVEAU FINI SATINE**

**"MOORGARD"**  
**PEINTURES EXTÉRIEURES**  
**Protège votre maison contre**

- CLOQUAGE
- CRAQUELAGE
- PELAGE
- DÉCOLORATION



**Benjamin Moore paints**  
LITHO IN U.S.A.

Vous trouverez cette peinture en vente chez :

**Raymond DUNNIGAN**  
**Benjamin Moore**  
**SPECIALISTE EN PEINTURE ET DECORATION**

LIVRAISON GRATUITE  
**GE. 8-8818**

Tél.: GE. 8-8818 169, rue St-Georges

coin Saint-Janvier

FRANÇOIS AQUIN.



**LES TARIFS-ÉPARGNE PERMETTENT À TOUTE LA FAMILLE DE VOYAGER À BAS PRIX...PAR LE TRAIN**

Les voitures-dôme du "Canadien" vous permettent d'admirer le panorama grandiose du Canada tandis que les Tarifs-Epargne du Canadien Pacifique vous permettent de réaliser des économies! Vous profitez des avantages exclusifs à un voyage en voiture-dôme: fauteuils inclinables avec appuis-jambes pleine longueur, douce musique et personnel de première classe. Pour des voyages au-delà de 520 milles, tous les jours de la semaine vous pouvez tirer profit des tarifs réduits; pour des trajets de moins de 520 milles, vous profitez de ces nouveaux tarifs cinq jours de la semaine (les prix sont légèrement plus élevés si l'on part le vendredi ou le dimanche). Les Tarifs-Epargne comprennent également des billets tous-frais-compris: passage, repas dans la voiture-restaurant ou la voiture-buffet-dôme et couchette en voiture-lits, en première ou en classe touristique. A votre prochain voyage, profitez des Tarifs-Epargne du Canadien Pacifique.

Votre agent local  
**C.M. DESTROISMAISONS**  
ST-JEROME, P.Q.  
GE. 2-9969

**VOYAGEZ Canadien Pacifique**  
TRAINS / CAMIONNAGE / PATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS  
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

**INSPECTION & DIAGNOSTIC GRATUIT DU 25 AU 30 JUIN**



Téléviser la performance de votre auto sur place

CENTRE DE SERVICE ALLEN-TRONIC AUTORISÉ **Nicolas** AUTOMOBILES LTD.

SAINT-ANTOINE-DES-LAURENTIDES  
TEL.: SAINT-JEROME - GE. 2-9773

**POUR VOS RECEPTIONS — BANQUETS CONVENTIONS — MARIAGES FAITES APPEL AUX EXPERTS DES**

**Restaurants SAINTE-ROSE**  
**Livraison rapide**



par toute la ville  
**LE CHOIX DES GOURMETS**

Ste-Rose, 25 boul. Labelle  
Tél. 625-1971  
St-Jérôme, 272 St-Georges  
Tél. O.E. 8-4106

Ste-Adèle-en-Bas, boul. Ste-Adèle, Tél. CA. 9-4801  
Joliette, 373 rue Notre-Dame  
Tél. PL. 2-8929

Venez manger dans un décor pittoresque

Visitez notre nouveau "MARINE LOUNGE" à Ste-Rose

# PROPOS FEMINIENS

Par **Georgina DUNNIGAN**



## VIVE LES FRAISES!



La fraise de nos jardins est presque aussi française que la mode elle-même. Elle commença à être populaire alors qu'un officier français rapporta dans son pays natal quelques fraisières sauvages de l'Amérique du Sud. On greffa ces plantes avec une variété nord-américaine déjà cultivée dans les jardins français. On obtint alors le petit fruit rouge délicieux dont nous nous régalons aujourd'hui.

La fraise est sans contredit la reine des petits fruits car avec sa couleur et son parfum irrésistible elle anime les menus les plus simples. Une bonne canadienne doit aimer les fraises et une bonne maîtresse de maison se doit d'en servir assez souvent l'été.

On sait que le Guide alimentaire canadien recommande de consommer chaque jour une portion de fruit ou de jus de fruit contenant une source satisfaisante de vitamine C. Puisque 5 grosses fraises fournissent la quantité de vitamine C nécessaire pour une journée, pourquoi ne pas en servir très souvent en saison?

Vous vous demandez peut-être quels critères vous devez considérer pour obtenir des fraises d'une qualité supérieure. Tout d'abord, choisissez des fruits d'un rouge brillant, bien formés et encore attachés à la queue. Assurez-vous que ces fruits ne sont pas mous, ni avariés. Souvenez-vous que la saveur dépend de la variété et du degré de mûrissement et non de la grosseur.

De retour à la maison, enlever immédiatement les fruits mous ou meurtris; placez les fraises sur un plateau que vous recouvrez de papier ciré ou que vous glissez dans un sac de plastique. Vous pouvez également déposer ces fruits dans un bol couvert avant de les entreposer au réfrigérateur. Conseil précieux, utilisez les fraises le plus tôt possible car elles sont fragiles et se détériorent rapidement.

Lorsque vous serez sur le point de les servir, lavez-les soigneusement et rapidement dans l'eau froide; soulevez délicatement les fruits en vous servant de vos doigts comme passoire afin que le sable tombe au fond de l'eau. Ne laissez pas tremper les fraises car elles absorberaient de l'eau et perdraient alors des vitamines. Enfin égouttez les fraises après les avoir lavées.

La Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous présente trois recettes mettant en valeur ces rubis de juin. Régalez-en votre famille au plus tôt. Bon succès, Madame et bon appétit!

### PARFAIT AUX FRAISES

- 1 chopine de fraises
- $\frac{2}{3}$  tasse de sucre
- $\frac{1}{2}$  tasse d'eau
- 2 blancs d'oeufs
- 1 demi-tasse de crème à fouetter ( $\frac{1}{4}$  tasse)

Laver et égoutter les fraises, puis les écraser et les passer à travers un tamis. Mélanger sucre, eau et faire bouillir jusqu'à ce que le sirop forme des fils (230° à 234° F.). Entre-temps, fouetter les blancs d'oeufs additionnés de sel jusqu'à ce qu'ils soient fermes mais non secs. Verser lentement le sirop chaud sur les

blancs d'oeufs et battre jusqu'à ce que le mélange refroidisse. Incorporer les fraises écrasées. Fouetter la crème et incorporer au premier mélange. Verser dans des plateaux à cubes de glace ou des verres à parfait et congeler. Laisser reposer 10 à 15 minutes à la température de la pièce avant de servir. 6 à 8 portions.

### TARTE CHIFFON AUX FRAISES

- 1 chopine de fraises
- $\frac{1}{2}$  tasse de sucre
- 1 c. à table de jus de citron
- 1 enveloppe de gélatine (1 c. à table)
- $\frac{1}{4}$  tasse d'eau froide
- 2 blancs d'oeufs
- $\frac{1}{4}$  c. à thé de sel
- $\frac{1}{4}$  tasse de sucre
- $\frac{1}{2}$  tasse de crème à fouetter
- 1 croûte de tarte de 9 pouces

Laver et égoutter les fraises et les écraser (environ  $\frac{1}{4}$  tasse de fraises écrasées). Incorporer  $\frac{1}{2}$  tasse de sucre et le jus de citron. Gonfler la gélatine dans l'eau froide, 5 minutes, puis dissoudre au-dessus de l'eau chaude. Ajouter au mélange de fraises et bien mélanger. Refroidir jusqu'à ce que le mélange soit partiellement pris, puis fouetter. Préparer une meringue avec les blancs d'oeufs et le sucre qui reste et incorporer dans le mélange de gélatine. Fouetter la crème puis incorporer délicatement dans le mélange de gélatine. Verser dans la croûte de tarte et refroidir jusqu'à ce que la préparation soit ferme. Garnir de crème fouettée et de fraises, si désiré.

### SORBET AUX FRAISES

- 3 tasses de fraises lavées et équeutées
- $\frac{3}{4}$  tasse de sucre
- $\frac{1}{8}$  c. à thé de sel
- $\frac{3}{4}$  tasse d'eau chaude
- 1 c. à table de jus de citron
- 1 enveloppe de gélatine (1 c. à table)
- $\frac{1}{2}$  tasse d'eau froide
- 1 blanc d'oeuf
- 2 c. à table de sucre

Ecraser les fraises et les passer au tamis; ajouter sucre, sel, eau chaude et jus de citron. Faire gonfler la gélatine dans l'eau froide, 5 minutes, puis dissoudre au-dessus de l'eau chaude. L'incorporer dans le mélange de fraises et refroidir. Verser la préparation dans des plateaux à cubes de glace et congeler partiellement. Préparer une meringue avec le blanc d'oeuf et le sucre qui reste. Déposer le mélange de fraises dans un bol refroidi, écraser à la fourchette puis fouetter avec un batteur d'oeufs, 1 minute. Incorporer dans la meringue. Déposer de nouveau dans les plateaux à cubes de glace et congeler. 6 à 8 portions.

## Société des Infirmières Visiteuses Diocèse de St-Jérôme

A l'heure où dans tous les milieux, les discussions sur les plans d'assurance-hospitalisation, santé ou maladie, sont fort animées et font l'objet d'études de plus sérieuses, nous devons prendre un moment de réflexion et nous demander quelle orientation nous devons donner à nos services de soins à domicile.

Si, par ailleurs, nous savons que dans d'autres provinces où les plans fédéraux ont été organisés, la courbe de demande dans des services similaires a fortement augmenté, nous constatons que nos responsabilités vont sans cesse en augmentant. Les soins hospitaliers gratuits inciteront un nombre beaucoup plus grand de malades à se faire traiter, et la roue des entrées et des départs à l'Hôpital sera fortement accélérés; le traitement de convalescence devra nécessairement se continuer à

domicile qui est d'ailleurs le milieu normal et fort en vogue chez les Américains.

Conscients de ces responsabilités, nous nous efforçons de nous y préparer en élargissant nos territoires et en contribuant à la formation d'autres services, en spécialisant du personnel afin que, le moment venu, nous puissions répondre à toute éventualité dans nos cadres.

Le diocèse de St-Jérôme possède un service qui répond à ce besoin. Il s'agit de la Société des Infirmières Visiteuses. On peut communiquer avec les infirmières en signalant GE. 8-5733.

## PATRON VOGUE



VOGUE 6223

Grandeurs 10 - 18 - \$1.65

Quoi de plus frais que cette jolie robe à col "matelot" avec encolure plongeante garnie d'une longue cravate, laissant ressortir le rouge ou le marine de l'empècement. La robe est légèrement ajustée et sans manches est idéale pour les jours chauds de l'été. Ce patron est en vente à la Lingerie Poirier et au magasin Gosselin.

## Les vacances et les enfants

Les enfants sont en vacances et le problème à solutionner est le suivant: où passeront-ils les prochains mois? Comment les passeront-ils?

Les parents doivent penser à tout cela et voilà qui n'est pas toujours facile. Il y a plusieurs arguments qui entrent en ligne de compte. Vos moyens sont restreints mais il vous faut quand même trouver une solution.

Il y a les camps scouts où vos enfants pourront camper et se livrer à de nombreuses activités en plein air.

## Mariage Morin-Desjardins



M. et Mme Maurice Soulières (Thérèse Beaulieu) photographés à l'issue de leur mariage, célébré récemment en l'église de St-Antoine. La mariée est la fille de M. et Mme Irénée Beaulieu, et le marié est le fils de M. Adrien Soulières.

(Photo Gérard Vermette)

Il y a également les colonies de vacances où de grands efforts sont faits pour qu'elles soient adaptées le mieux possible non seulement au point de vue matériel mais aussi aux besoins affectifs de l'enfant. Et si vos moyens ne vous permettent pas ces colonies, tracez un programme pour toutes les vacances qui permettra à vos enfants d'occuper tout leur temps à des activités saines et qui, par la même occasion leur permettront de reprendre leur année scolaire en pleine forme. De votre côté, vous ne serez pas à bout de nerfs. Votre effort en vaut la peine et vous verrez, l'expérience sera sans contredit très profitable!

# MICHEL HAJALY

a encore d'autres spéciaux à vous offrir  
cette semaine à son

# "CENTRE DES AUBAINES"

OUI! UN SURPLUS DE MARCHANDISE NOUVELLE DU MAGASIN HAJALY & FRÈRE  
A ÉTÉ RAJOUTÉ AU STOCK DÉJÀ EN VENTE À PLUS DE

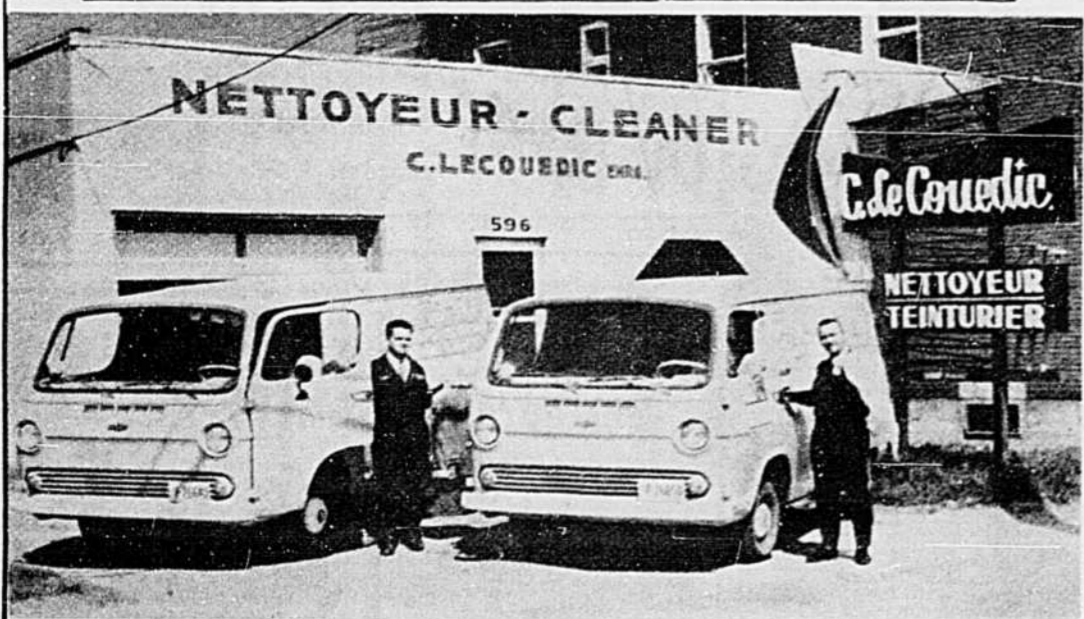
➡ **50% DE RÉDUCTION**

REMARQUEZ BIEN L'ADRESSE:

236 A, rue Saint-Georges, Saint-Jérôme (ancien magasin Légare)

Venez tôt! Profitez d'un meilleur choix

## LE NETTOYAGE PAR EXCELLENCE



NOS CAMIONS SONT TOUJOURS PRETS A PARTIR POUR UN SERVICE RAPIDE

**C. Le Couëdic Enr.**

NETTOYAGE - PRESSAGE  
TISSAGE INVISIBLE

Service de nettoyage à domicile  
Tapis - Draperies - Chesterfield

596 rue St-Georges Tél. GE. 8-3591

SAINTE-JEROME



Pour vos  
**ANNONCES CLASSEES**  
servez-vous de  
**l'AVENIR DU NORD**  
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme  
TARIF: \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75  
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi

**JEUNES HOMMES DEMANDES**  
On demande des jeunes hommes (16 ans et plus) pour livraison de circuits. S'adresser à 290-A St-Georges, Tel. G. 2-9413.

**PROPRIETE DE CAMPAGNE**  
A VENDRE  
Grande cote de 5 1/2 pièces, terrain 115 pieds par 275 pieds. Face au lac Rinfret situé à St-Casimir dans la montagne. Belle maison été hiver à vendre, bonnes conditions, termes favorables. Pour info, St-Jérôme Tel. GE. 8-5026.

**A VENDRE**  
Petit camion de livraison "panel Thaw" 60 à vendre à très bonnes conditions. S'adresser à Tel. GE. 8-3543.

**AGENTS DEMANDES**  
SATEZ-VOUS DE VOUS CHOISIR UN BON TERRITOIRE DANS SAINT-JEROME.  
On offre 45% commission — 225 produits garantis — 3 spéciaux chaque mois avec produits gratuits — 75% de commissions intéressantes. Opportunité à ne pas manquer. J.F.T.O., Dept. 8, 5130 St-Hubert, Montréal.  
10-17-24-1-8-15

**A LOUER**  
Camps, Lac Connelly Nord près Hôtel Le Séve, 2 à 4 chambres bien meublées, plage sablonneuse. A. Boyer, 42 Godmer, Tel. GE. 8-9393.

**A VENDRE**  
Terrains prêts à construire — à 500 pieds de la route 11. Bonnes conditions, près d'un lac artificiel, beau site, aussi places pour camping. S'adresser à M. Yvachin Desjardins, R. R. 1, St-Jovite, Tel. 425-2172.

**LE SANG SAUVE DES VIES**



**DEVENEZ DONNEUR DE SANG**

**Cartes Professionnelles**

**JEAN GUERIN CHARLES CLICHE DENIS HARDY**  
**GUERIN, CLICHE & HARDY**  
AVOCATS  
Bureau: 434 rue Labelle St-Jérôme Tél.: 8-4143

**DUHAIME, AUDY et ASSOCIES**  
INGENIEURS-CONSEILS  
300, rue Longpré - Saint-Jérôme - GE. 8-4125

**FERNAND BOURASSA**  
Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre  
255 rue St-Georges — Tél. GE. 8-2900  
Rés. 320 rue Ste-Paula — Tél. GE. 8-7337 — Saint-Jérôme

**LEO CADIEUX, M.P.**  
BUREAU: 295, RUE STE-GEORGES  
SAINT-JEROME  
TEL.: GE. 8-1350

**RAYMOND LEGAULT, B.A., LL.L.**  
NOTAIRE  
236 rue Parent Suite 75  
Téls: Bureau: GE 8-2844  
Résidence: GE 8-1861  
ST-JEROME

**LEGAULT & PAQUIN**  
AVOCATS & PROCUREURS  
597, RUE PRINCIPALE,  
LACHUTE, P.Q.  
GUY LEGAULT, C.R.  
JEAN-CLAUDE PAQUIN, B.A., LL.L.

Résidence: SAINT-JANVIER, Comté de Terrebonne, Tél. "Albot 3-7334"  
**GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.**  
NOTAIRE  
6669, rue St-Denis Montréal Tél. CR. 6-2692

**Brousseau et Dussault**  
Comptables  
Tél. GE. 8-1201  
336, rue Labelle - St-Jérôme  
(En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)  
PAUL BROUSSEAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité  
ANDRE L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

**BUREAU ARMAND PARENT**  
ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.  
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements  
236, ave Parent SAINT-JEROME Tél.: GE. 2-9733

**BRACONNAGES!**

**A PROPOS DE BROCHET**  
Plusieurs belles prises de truites grises ont été faites au lac Gagnon (Lac Long), situé à 4 ou 5 milles au nord du village de Duhamel. Je dirais même que ces prises étaient trop belles, puisqu'elles excédaient la limite par plusieurs poissons. C'est quand même difficile de comprendre pourquoi les sportifs se comportent de cette façon, puisque c'est à leur avantage de respecter ces limites journalières qui ont été instituées pour assurer à tous le privilège de prendre ces poissons dans les années à venir. Mais de toute façon, ceux qui persistent à se moquer de la loi et de voler le plaisir des autres auront tôt ou tard à répondre de leur conduite qui, pour le moins qu'on puisse dire, est ingrate, ignorante et égoïste. Au moment où la population de ce lac sera disparue ou que le long bras de la loi mettra fin à leur braconnage, alors il y aura des pleurs et des lamentations, mais il sera trop tard.

**A PROPOS DE DORE**  
On nous rapporte de belles prises de dorés, pesant jusqu'à 8 livres aux Iles à Pitre, situées juste en face du village d'Angers dans la rivière Outaouais. Le doré se prend habituellement tôt le matin ou tard le soir près du fond de l'eau où il se tient; il mordillera avec hésitation au mené vivant, alors qu'il se précipitera sur les leurs artificiels comme flotteurs, plongeurs jaunes ou blancs, avec tète rouge. Dare-Devil, menés artificiels de rivage, mouches et insectes à achigans. En ce qui me concerne, je préfère la jig de couleur jaune. Ce leurre donne habituellement de bons résultats; si après l'avoir lancé, on le laisse toucher le fond par intervalle, tout en le ramenant vers la chaloupe.

**Aux alentours de Gatineau**  
M. Edouard Essiambre, du 217, Ave de Gatineau, était très fier de sa prise la semaine dernière et il avait raison. Cette prise consistait en 5 brochets du Nord, parmi lesquels s'en trouvait un qui fit chanceler la balance à 15 lbs. Edouard se servait de menés vivants comme appât. Mais quand j'ai fait sa rencontre mercredi, il avait les larmes aux yeux. Je viens tout juste d'en échapper un gros, dit-il. Au moment où j'étais en train de le ramener vers la rive, il a brisé la ligne. N'y pense pas trop Ed., ça pourrait amener la chute de tes cheveux!!

Jap Chenard semble être né sous une mauvaise étoile, si on peut en juger par les mésaventures qui lui arrivent. L'hiver dernier, il a failli se noyer lors d'une randonnée de pêche sur glace, et dernièrement, au lac de la perdrix, il a royé son moulinet, sa canne à pêche, et un leurre flottant! Qu'est-ce que tu mets dans ton thermos Jap? Du Pepsi?

M. Bob Ruest, du 586 rue Clément, est venu se joindre au rang des pêcheurs de Gatineau.

**Les jouets de l'homme d'affaires**

Si vous vous amusez régulièrement avec le "mécano" ou avec le train électrique de votre garçon, un psychiatre européen vous dira que vous avez là le meilleur moyen de protéger votre santé mentale. Ce psychiatre est d'avis que le fait, pour des hommes d'affaires, de jouer avec les jouets de leurs enfants diminue leur tension quotidienne.

Un journal de Genève, en Suisse rapporte que le docteur Max Ramseyer conseille aux hommes d'affaires de conserver un assortiment de jouets d'enfants dans leur bureau, car, selon lui, tous ceux qui ont un poste-clé dans l'administration devraient consacrer une heure par jour à des jeux constructifs. "Ces jouets, affirme-t-il, devraient être du niveau intellectuel d'un enfant de 8 à 12 ans. Les jouets pour enfants plus jeunes sont trop simples, et ceux pour enfants plus âgés, trop intellectuels." Le conseil vaut peut-être la peine qu'on l'essaie?

**Un match ahurissant en 1860**

Il s'agit de boxe.

Le poids moyen Sayers battit le poids lourd Heenan, champion d'Amérique, de la façon suivante.

Le bras droit cassé au 4e round, Sayers résista jusqu'au 37e round. Son adversaire réussit alors à lui entortiller une corde du ring autour du cou et se mit à l'étrangler. L'arbitre eut la présence d'esprit de couper la corde, disqualifia Heenan et proclama Sayers vainqueur.

(D'après "l'Encyclopédie des Sports", Larousse éditeur.)

Bob a reçu son initiation au lac de la Dame, alors que plusieurs Achigans ont tenté de lui enlever son équipement de pêche tout neuf. Je crois que j'ai accroché le fond du lac, de dire Bob au moment où il prit son premier achigan. A Bob, j'offre mes félicitations et, à Mme Ruest mes sympathies, car elle vient de se joindre aux nombreuses veuves de pêche des alentours.

Guy Prud'homme.

**STE-THERESE**  
**CURB SERVICE RESTAURANT**  
1436 Boul. Labelle - stationnement pavé pour 70 autos. Equipement complet de qualité pour repas, casse-croûtes et fontaine. Bâtisse pierres 50 x 35 pieds - cave cimentée entreposage et réfrigération. Tous services indépendants. 9 arpents de terrain pour motels, piscine. Go-Kart. \$60,000.00 prêt à opérer.

**CITE DE ST-JEROME**  
**HOMME D'INSTRUMENT DEMANDE**  
La Cité de St-Jérôme désire retenir les services d'un homme d'instrument, d'expérience, pour travailler au bureau des Ingénieurs.  
Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum Vitae à Monsieur Rolland Verreault, Ingénieur en Chef de la Cité de St-Jérôme, à l'adresse suivante:

**AVIS**  
Avis est, par les présentes, donné, conformément à l'article 1571 du code civil, qu'un transfert et cession de toutes les créances présentes et futures de I. J. de Wilde Ltd., ayant sa principale place d'affaires à Ste-Adèle, dans le comté de Terrebonne, en faveur de la Banque Canadienne Nationale, en date du 8 mai 1964, a été enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Terrebonne, le 26 mai 1964, sous le numéro: 289,020.  
Ste-Adèle, le 6 Juin 1964.  
**BANQUE CANADIENNE NATIONALE**

**"La jeunesse d'aujourd'hui"**

(C.P.I.) — "Parlez-moi de la jeunesse d'aujourd'hui..." Cette chanson qui a connu une certaine vogue, il y a quelques années, illustre d'une façon marquante et humoristique la réaction des adultes en face de la jeunesse moderne. Est-ce trop fort de dire que la jeunesse, avec ses exigences et ses insolences, avec ses idées nouvelles et ses attitudes révolutionnaires, déconcerte les adultes? Chose certaine, lorsque ceux-ci ont à discuter avec la génération qui monte, ils se sentent dans un certain état d'insécurité: la fougue des jeunes les renverse.

Quant aux jeunes, ils semblent insatisfaits des adultes: "les croutants croutent... pas vite". Cet humour sarcastique qu'ils utilisent pour parler de leurs aînés, pourrait laisser croire que les jeunes sont plus méchants qu'ils ne sont en réalité. Mais eux aussi se sentent en insécurité devant les adultes. Alors ils crânent, ils dénoncent, ils ironisent. Mais au fond, ils cherchent un pôle de sécurité. L'Action catholique a décidé d'aider jeunes et adultes à se rejoindre. "Pour la suite du monde", il faut trouver entre ces deux générations le terrain d'entente qui doit exister. Croire qu'il n'y a pas entre les jeunes et les adultes d'harmonie possible, n'est-ce pas nier l'unité de la nature humaine? Les générations se suivent et se complètent.

**Reproches mutuels**  
Les jeunes, dans leurs conversations, font beaucoup de reproches aux adultes, qui, eux, ne voient là que de la "critique". Mais il arrive assez souvent que les adultes se rencontrent et qu'ils discutent des jeunes. Alors, les griefs pleuvent contre les jeunes.

Aux yeux des adultes, beaucoup de jeunes MANQUENT DE SERIEUX dans leurs études, leur travail, leurs loisirs, leurs sorties mixtes.

Les adultes dénoncent L'ESPRIT REVOLUTIONNAIRE des jeunes. Ceux-ci, disent-ils, veulent tout changer; ils ne veulent pas accepter ce que les autres ont fait avant eux. Leur rage de nouveautés s'attaque à tout; façon de diriger l'école, les modes de loisirs, la façon de pratiquer la religion, l'organisation de la société.

**LA LIBERTE ET L'AGRESSIVITE** avec lesquelles plusieurs d'entre eux s'expriment sur les personnes et les choses dépassent aux adultes.

"Les jeunes d'aujourd'hui MANQUENT DE RESPECT" disent encore les adultes. "Ils n'ont aucune considération pour les cheveux blancs." Parce qu'ils ont quelques connaissances, ils font fi de l'expérience.

Les adultes sont profondément déçus de ce que les jeunes n'utilisent pas davantage les organismes que leurs aînés ont mis sur pied pour eux.

Les adultes voudraient que les jeunes soient plus présents à la famille.

Ils reprochent aussi aux jeunes de chercher à l'école L'INSTRUCTION plutôt que L'EDUCATION.

**Ecoutons l'autre cloche**  
Ce que les jeunes ont le plus en horreur chez les adultes, c'est l'attitude "BON PAPA", faite de surprotection et de manque de confiance.

Les jeunes cherchent la vérité. Aussi reprochent-ils à certains adultes leur docilité aux opinions toutes faites, leur peur infantile de toute nouveauté, leur manque d'esprit de recherche.

Les jeunes aiment à discuter. C'est pourquoi, ils dénoncent l'attitude qu'ont certains adultes d'affirmer des idées SANS VOULOIR LES DISCUTER. Les jeunes veulent faire leurs expériences. Ils n'acceptent que les adultes leur MASQUENT la réalité et, surtout, qu'ils leur déforment des systèmes de pensée.

Les jeunes se sentent capables d'agir. Aussi refusent-ils d'être de SIMPLES EXECUTANTS dans les organismes dominés par les adultes.

Les jeunes n'acceptent que les adultes les dirigent à coup de morale. Ils aspirent à plus de MOTIVATION INTERNE.

**Quelques terrains d'opposition SORTIES MIXTES.** Chez les jeunes, la mode est aux rencontres mixtes, même au "going steady". Les adultes ne sont pas éducateurs dans ce domaine. Ils se contentent de laisser faire ou de défendre.

**L'ARGENT.** Les adultes ont connu la "crise", la dépression économique de 1929-1939. Ils ont connu les petits salaires et savent qu'il ne faut pas gaspiller. Les jeunes désirent le plus d'argent possible, non pour l'économiser, mais pour le dépenser.

**LES LOISIRS.** Les adultes sont habitués au travail: ils ont connu la semaine de 60 heures. Même dans leurs loisirs, ils travaillent. Les jeunes croient que les loisirs sont nécessaires pour leurs équilibres de vie.

**LA RELIGION.** Les adultes ont une religion faite de pratiques extérieures, de longues prières vocales. Ils acceptent difficilement les changements qui dérangent leurs habitudes individualistes. Les jeunes cherchent une façon plus personnelle de prier. Ils sont réfractaires aux neuvaines. Ils veulent une prière plus près de la Bible et de la Liturgie. Surtout, ils ont horreur des milverries.

**L'AUTORITE.** Les adultes croient que l'autorité doit commander, défendre, imposer. "Nous avons de l'expérience, disent-ils, nous savons ce qui est bon, les jeunes doivent obéir". Les jeunes disent que l'autorité doit accepter le dialogue. Elle doit se renseigner

avant d'imposer une directive. Elle doit motiver, dire le "pourquoi", avant d'exiger l'obéissance.

**LA LIBERTE.** Les adultes affirment l'existence de la liberté... pour les autres adultes. Aux jeunes, parce qu'ils sont faibles, ils la leur mesurent au compte-gouttes. Les jeunes considèrent la liberté comme la faculté de faire ce qui leur plaît. Croient-ils qu'ils doivent se former graduellement, s'entraîner méthodiquement à l'usage de la liberté?

**Les jeunes, classe sociale réelle**  
Il y a cinquante ans, tous les phénomènes que nous avons décrits connaissaient une ébauche PASSAGERE. Plongés bientôt dans le monde du travail, les jeunes s'y noyaient et y perdaient leur originalité. Aujourd'hui, les jeunes restent jeunes PLUS LONGTEMPS et ils forment un groupe différent de celui des adultes. Cette nouvelle classe doit son existence à plusieurs causes. Les trois principales sont: le vieillissement de la population, la démocratisation de l'enseignement et l'organisation de la société.

Au début du siècle, la moyenne de vie était de 45 à 50 ans. Depuis ce temps, les progrès de l'hygiène et de la médecine permettent aux hommes de vivre en moyenne 70 ans. Avec un plus grand nombre d'adultes, ils devient difficile pour les jeunes d'occuper des POSTES IMPORTANTS.

Maintenant, les jeunes fréquentent l'école plus longtemps. Plus nombreux, les étudiants prennent conscience de leur force. Ils aspirent à jouer un rôle dans la société. Mais l'école les maintient dans un état D'ATTENTE ET DE RECEPTIVITE. Avant l'âge de 30 ans, on est considéré comme "trop jeune" pour accéder à une fonction importante.

Le monde contemporain se divise donc en deux groupes: les jeunes (avant 25 ans) et les adultes (après 25 ans). Est-il nécessaire d'ajouter que la classe des jeunes se divise en plusieurs groupes. Les psychologues parlent de l'enfance (jusqu'à 12 ans), de l'adolescence (12 à 18 ans) et de la "jeunesse-adulte" (18-24). Ce rappel est important, car l'attitude que prendront jeunes et adultes en face les uns des autres ne sera pas la même suivant que le jeune est un enfant, un petit ou un grand adolescent ou un jeune adulte.

**A la recherche d'un terrain d'entente**  
Entre les ENFANTS et les adultes, il est facile d'établir des points d'harmonie. Les enfants sont dans un état de dépendance totale qui les aide à accepter l'autorité des adultes. L'amour qu'ils ont envers leurs parents et le respect qu'ils manifestent envers leurs éducateurs les poussent à obéir aveuglément. D'ailleurs, ils cherchent naturellement leurs règles de conduite à L'EXTERIEUR d'eux-mêmes.

En devenant ADOLESCENT, on cherche une règle de conduite à L'INTERIEUR de soi-même. Cette attitude développe le désir d'être libre, de se conduire par soi-même. La "crise" de l'adolescence sera plus ou moins grave selon les réactions des adultes du milieu. Si ceux-ci savent respecter son autonomie naissante, la crise se résoudra vite.

A vingt ans, le jeune est oublié pour prendre sa place dans le monde adulte. Mais dans le monde moderne, avant d'être accepté complètement comme adulte, le jeune devra traverser une étape intermédiaire: LA JEUNESSE-ADULTE. De 18 à 25 ans, il se sentira dans une époque de transition. Il n'est pas encore intégré dans le monde des adultes. Alors, inconsciemment, il se bâtit un milieu plus ou moins en marge des adultes, dans lequel il tentera de s'épanouir.

**Le jeune face aux adultes**  
Plutôt que l'obéissance, c'est LA DOCILITE qu'il faut proposer aux jeunes. La docilité est une qualité ACTIVE. C'est la capacité de capter les richesses des adultes, dont l'expérience peut enrichir les jeunes. Mais cette docilité ne se développera qu'envers les adultes que les jeunes trouveront sympathiques et dignes d'admiration. L'AMITIE qui s'épanouira alors ne devra pas être accaparante mais respecter la liberté entière du jeune. Cette relation entre jeunes et adultes doit être élevée au niveau sur-naturel, sous l'action de "l'Esprit conseiller", le Saint-Esprit. Ainsi, l'Esprit conseiller agira sur les adultes pour les aider dans leur TMOIGNAGE et sur les jeunes pour leur permettre de faire un CHOIX JUDICIEUX.

Cette amitié exige le dialogue. Dialoguer avec un jeune, c'est l'écouter et le PRENDRE AU SERIEUX.

**CHARITE, ACCUEIL,** telles sont les deux forces qui résumeront toutes les idées que nous avons développées. Grâce à la charité et à l'accueil les jeunes et les adultes, ne restant pas indifférents les uns aux autres, seront plus en mesure de se comprendre et de collaborer.

Abbé Charles VALOIS, Aumônier national adjoint de la Jeunesse Etudiante Catholique

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Soumissions" et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 5h.00 p.m. le 29 juin 1964 pour des travaux de voirie, trottoirs, égouts et aqueduc sur les 14e, 19e et 20e Avenues, 9e, 11e et 16e rues et sur le boulevard St-Antoine, dans la municipalité de Saint-Antoine-des-Laurentides.

Ne seront considérées que les soumissions fournies par les ingénieurs Bourassa & Ouellet, 259 rue St-Georges, St-Jérôme, desquels on obtiendra les formules de même que les plans et devis, moyennant un dépôt de cinquante dollars (\$50.00) en argent ou chèque visé. Un montant de trente dollars (\$30.00) sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis en bon état dans les six (6) jours suivant la réception des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Municipalité du Village de St-Antoine-des-Laurentides pour un montant minimum de 10% du montant total de la soumission.

La municipalité ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

**LIONEL NADON, Secrétaire,**  
Municipalité du Village de St-Antoine-des-Laurentides  
854, Boul. St-Antoine,  
St-Antoine-des-Laurentides, Québec.


**VOUS ADRESSEZ UNE LETTRE?**  
il faudrait écrire sur votre enveloppe:

- 1 Le nom du destinataire.
- 2 Le numéro et le nom de la rue, ou le numéro du casier postal. Le numéro de l'appartement ou du bureau d'affaires, s'il y a lieu.
- 3 La cité, la ville ou le village, et la zone postale, s'il y a lieu. La province, aussi.
- 4 Votre nom et votre adresse au complet dans le haut du coin gauche.

le facteur n'aura point à deviner - si la bonne adresse vous lui donnez.

**POSTES CANADA POST**

WT123WNP



**POSTES CANADA POST**

### "Le film, facteur de formation du citoyen"

Tel est le thème des Journées d'étude de la Fédération des Cinémathèques et Conseils du Film du Québec qui se tiendront cette année à Chicoutimi, du 27 juin au 3 juillet.

Cette session d'étude annuelle, qui est la dixième du genre, s'adresse à toute personne intéressée aux films documentaires: cinémathécaires, directeurs de ciné-clubs, de centres de loisirs, éducateurs, enseignants, membres de nos associations patriotiques, syndicales, sociales, religieuses, simples citoyens, parents, enfin tout\* personne qui, à l'occasion, utilise des films pour fin éducative ou récréative.

Le programme des Journées d'étude prévoit des activités nombreuses et variées: atelier de film, conférences, table ronde, panel, projections de films, exposés suivis d'études en commission; tout un éventail de

formules dynamiques d'échanges qui permettront aux participants de réaliser comment le film peut-être facteur de formation à l'école, dans la famille, dans le monde du travail, dans la cité et dans les loisirs.

D'autres activités sont prévues, en particulier, une excursion touristique et culturelle autour du Lac St-Jean, un banquet sous la présidence de l'honorable Bona Arsenault, secrétaire de la province.

Toute personne intéressée à participer à cette session d'étude peut demander une formule d'inscription en s'adressant à:

Mlle Madeleine Martin, cinémathécaire, Hôtel de Ville, Chicoutimi.

A noter qu'une partie des frais encourus seront défrayés par le Ministère de l'Éducation.

### UNE CARRIERE ENVIABLE :

#### LE TECHNICIEN EN SCIENCES ET EN GENIE

Tout ce qui nous entoure indique que nous vivons dans une ère scientifique et technologique. Nous sommes à l'âge de l'énergie atomique, des voyages interplanétaires, de la production massive et de l'automatisation. Ce progrès a occasionné des changements importants dans l'emploi, particulièrement en ce qui touche les techniciens. La construction d'un gratte-ciel, l'aménagement d'une usine, le fonctionnement d'une entreprise qui fabrique des centaines de produits divers destinés à des milliers de clients exigent les services de spécialistes, dont nos techniciens, qui doivent connaître à fond la théorie et la pratique de leur spécialité.

Pour satisfaire à la demande, il faudrait beaucoup plus de techniciens qu'il n'en existe actuellement. Les occasions d'emploi dépassent de beaucoup le nombre des diplômés des vingt-neuf établissements de formation technique du Canada. En vertu du programme fédéral-provincial de construction, le nombre de ces institutions sera porté à quarante

dans un avenir prochain, ce qui constitue un indice de la tendance future de l'emploi. On peut en conclure que les gouvernements fédéral et provinciaux s'attendent à ce que les offres d'emploi doublent d'ici quelques années.

Si les transformations techniques continuent à se produire au rythme actuel, les possibilités d'emploi pour les techniciens se multiplieront sans aucun doute au cours des dix prochaines années. De plus, les techniciens ayant reçu une solide formation et acquis la compétence voulue dans leur sphère particulière s'adapteront beaucoup mieux aux changements et auront plus de chance de garder leur emploi que les travailleurs moins bien préparés.

Les débutants et ceux qui désirent changer d'emploi peuvent s'adresser au Service National de Placement qui les renseignera sur les offres d'emploi, les échelles de salaire les plus récentes, les conditions de travail et les perspectives d'emploi.

### Voulez-vous un emploi ?

Voici une liste de vacances disponibles au Bureau National de Placement de St-Jérôme. Commis de bureau, 12ième année, bilingues, jeunes filles. Téléphonistes, 11ième année, bilingues. Serveuses de table, restaurants, hôtels, clubs de golf. Coiffeuse compétente à St-Jérôme. Femmes de chambre pour hôtel et motel. Couturières d'expérience sur Singer et Mero. Aides familiales logées et nourries, St-Jérôme et Ste-Adèle. Commis vendeuse à temps partiel, confection pour dames. Vitrier expérimenté installation de vitrines. Bouchers expérimentés pour commerce de détail. Aide pâtissier pour hôtel des Laurentides. Rembourseur compétent avec connaissance de la couture. Les personnes possédant les qualifications pour remplir ces emplois sont priés de se présenter au Service National de Placement situé au dessus du Bureau de Poste de St-Jérôme.

#### L'opinion du lecteur

**MALICES**  
"La plus grande... de langue française d'Amérique. Sous Pamphile, elle avait fait la rue; Jean-Louis la mit sur la rue; Gérard la met dans la rue."  
**DEUX ET DIX**  
Gaëtan Montreuil: monsieur Sourire; Gaëtan Barrette: trac chronique; René Lecavalier: monsieur Sport; Jean-Maurice Bailly: bon deuxième; Fernand Charette: l'Encyclopédie sympa; Fernand Séguin: Einstein - maison; Jacques Beauchamp: la statistique "joual"; Jeanne Sauvé: la grande dame; Judith Jasmin: reportage "quatre-cariers"; Andréanne Lafond: c'est le fond qui manque le plus; Desbaillets, Séguin, Langui-rand, Tisseyre: "LE CIRQUE EST EN VILLE!"; L. St-Amour, St-Jérôme.

### VIVE LES VACANCES !

GRANDE DANSE SAMEDI LE 27 JUIN, AU CENTRE DIOCESAIN. Venez tous passer une soirée agréable, en compagnie des "Blue Stone"... "Vive les vacances", tel est le thème de cette soirée récréative. Voici l'occasion de venir fêter la fin de l'année scolaire, de se libérer du trac obsédant des examens. Ce sera l'occasion de renouer des liens d'amitié négligés durant l'année scolaire, dans une atmosphère jeune et pétillante d'entrain. Si peu nombreuses sont pour les jeunes les occasions de se grouper et d'employer agréablement leur temps. Aussi profitons de l'opportunité qui nous est offerte. Amenez tous vos amis sans crainte car on vous assure: une soirée pleine de franche gaieté et de bonne humeur.

Louise Robert  
Co-directrice du comité d'information

### CONGRES DIOCESAIN LACORDAIRE

#### A OKA LE 19 JUILLET

Le Congrès Diocésain Lacordaire approche. En effet, il se tiendra à Oka, le 19 juillet 1964 prochain. Comme c'est le Congrès de tous, Lacordaire et Jeanne d'Arc, nous avons besoin de votre aide. Ce qu'est votre aide, c'est tout simplement votre réelle présence.

C'est donc un devoir pour vous tous de participer à ce Congrès Lacordaire, ce sera certainement l'occasion de redoubler de ferveur en organisant des délégations de tous les cercles et avec drapeau pour le 19 juillet.

Voici en quelques lignes le programme de la journée.

Prédication à toutes les messes par l'Abbé J. Lepine, aumônier diocésain.  
L'après-midi, libre.  
Souper libre, dans les pins à Oka.

Le soir à 8 hres Ecole Notre-Dame d'Oka :

Assemblée de propagande avec conférencier de marque tel que M. Joseph Chartrand, secrétaire général de l'Association Lacordaire.

La distance n'étant plus un obstacle, vous serez certainement nombreux et ce sera aussi l'occasion de se retremper dans ses convictions de sobriété qui semblent diminuer, en plus de passer une agréable soirée.

Maintenez  
votre Croix-Rouge  
à l'oeuvre



ÉCONOMISER



PAYER



EMPRUNTER

Les services de la Banque Royale peuvent vous aider à payer vos factures, à emprunter et à effectuer vos autres opérations financières d'une façon pratique et économique. Notre MÉTHODE DEUX-COMPTES vous empêche de "rogner" vos économies; elle simplifie le paiement des factures grâce à un Compte de Chèques spécial (seulement 10¢ par chèque). Et un PRÊT "PLAN-A-TERME" de la Banque Royale peut souvent vous épargner beaucoup d'argent en intérêt. Soyez pratique — confiez vos opérations bancaires à la Banque Royale.



BANQUE ROYALE

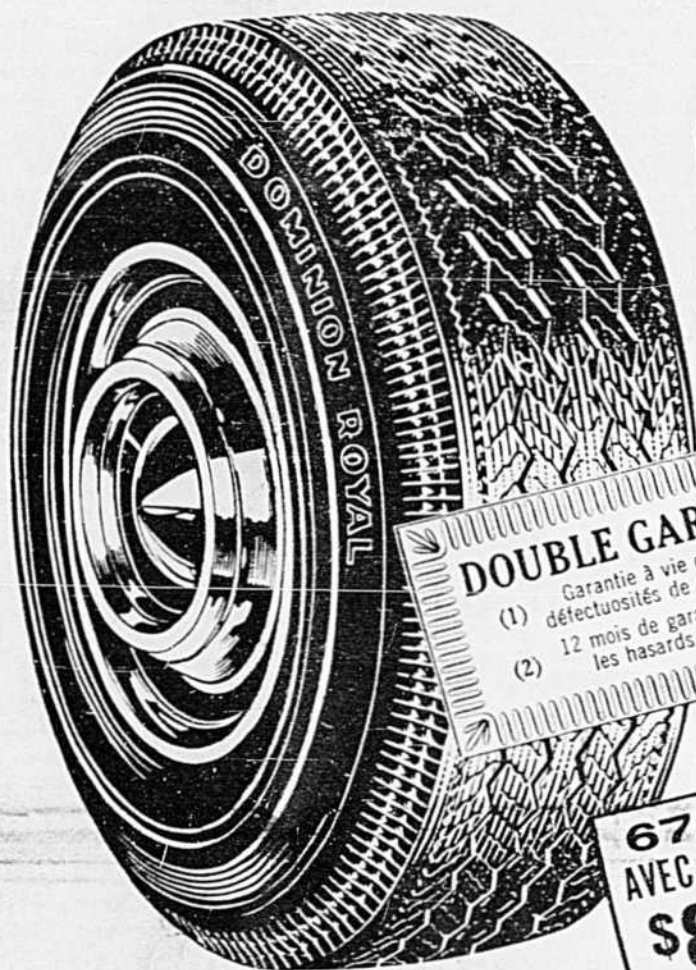
St-Jérôme: Roland TASHÉREAU, gérant  
Succursale à Ste-Thérèse et Rosemère

# 9 jours seulement

## FLAMBANT NEUFS - DIRECTEMENT DE L'USINE

# DOMINION ROYAL

## pneus nylon sans chambre à air



# \$10 75

SEULEMENT

750-14  
SANS CHAMBRE À AIR  
AVEC ÉCHANGE

**DOUBLE GARANTIE**  
(1) Garantie à vie contre les défauts de fabrication  
(2) 12 mois de garantie contre les hasards de route

670-15 RAYON  
AVEC CHAMBRE À AIR  
\$875 AVEC ÉCHANGE

Oui, croyez-le ou non, c'est absolument tout ce que vous aurez à payer pour un véritable pneu Dominion Royal durant cette vente sensationnelle.

C'est une valeur exceptionnelle à un prix exceptionnellement avantageux — mais les quantités sont limitées — il faut vous hâter!

Ces pneus Dominion Royal, renforcés de nylon, 4-plis, réunissent des avantages spécifiques: extrême robustesse, résistance aux chocs, haute sécurité.

Bande de roulement en profondeur — assure longue durée.

Semelle à traction et rainures anti-dérapantes — pour un freinage plus puissant.

Même à ces prix d'aubaine, vous bénéficiez de facilités de crédit chez tous les détaillants autorisés.

### DES ÉCONOMIES SENSATIONNELLES SUR L'ACHAT D'AUTRES PNEUS DOMINION ROYAL



GARANTIE DE 36 MOIS  
CONTRE LES HASARDS DE ROUTE  
ROYAL MASTER  
Le pneu le plus perfectionné pour voitures passagers



GARANTIE DE 27 MOIS  
CONTRE LES HASARDS DE ROUTE  
SAFETY 800  
Le pneu choisi par les grands fabricants d'automobiles



GARANTIE DE 21 MOIS  
CONTRE LES HASARDS DE ROUTE  
SAFE-WAY  
Le pneu de haute qualité pour l'acheteur prévoyant



GARANTIE DE 15 MOIS  
CONTRE LES HASARDS DE ROUTE  
GUARD  
Le pneu de sécurité à prix économique



ACHETEZ À CETTE ENSEIGNE

## SERVICE DE PNEUS



820, boul. des Laurentides

Tél.: GÉ. 8-1275

St-Antoine-des-Laurentides

## Congrès régional des Laurentides et de l'Outaouais

Au Collège Roussin de Pointe-aux-Trembles, dimanche le 3 mai, a eu lieu le CONGRÈS RÉGIONAL DES CLUBS 4-H pour la région des Laurentides et de l'Outaouais. L'invité d'honneur de ce Congrès était Son Excellence Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique.

L'avant-midi, plus de six cents (600) 4-H ont assisté au concours des talents 4-H. Après le dîner, a eu lieu la présentation des invités d'honneur, M. Robert Raynaud, président du Conseil de l'Association forestière québécoise, a rappelé aux jeunes qu'il ne suffisait pas d'organiser un programme, mais qu'il fallait le réaliser. Le frère Alexis, directeur du Collège Roussin a mentionné que cette journée du Congrès Régional 4-H inaugurerait une série de fêtes à l'occasion du CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DU COLLEGE ROUSSIN. Ensuite M. Bernard Benoit, échevin de Pointe-aux-Trembles, a pris la

parole au nom du maire de Pointe-aux-Trembles. Enfin Son Excellence Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique a expliqué aux jeunes 4-H qu'il était auprès d'eux, "les yeux, les oreilles, la bouche et le cœur du Pape."

Les élections régionales ont élu Mlle Berthe Lavoie de Gati-neau et M. Claude Robert de St-André-Avellin, respectivement au poste de présidente et président régionaux.

### LISTE DES INVITES PRINCIPAUX

S. E. Mgr SEBASTIANO BAGGIO, délégué apostolique  
M. René Saint-Pierre, Ministre des travaux publics de la P. Q.  
M. Robert Raynaud, Président du Conseil de l'Association Forestière (Québécoise Inc.)  
M. H. Louis Arsenaux, secrétaire adjoint, Clubs 4-H Inc.  
Mgr Charles Beaudry, curé de Pointe-aux-Trembles.  
M. J. Oscar Houde, Membre de l'Exécutif de l'Association Fo-

restière Québécoise Inc.  
M. Yvon Camiré, dir. gén. Compagnie Pepsi-Cola Montréal.  
S. H. le juge Joseph Jean, Cour Supérieure de Montréal

R. Frère Ernest, s.c. responsable Clubs 4-H Collège Roussin  
R. F. Damas s.c., responsable Clubs 4-H Collège Roussin  
M. et Mme Luc Delorme, chef de police de Pointe-aux-Trembles  
M. Bernard Giroux, échevin de Pointe-aux-Trembles  
M. l'abbé Magnan, vicaire paroisse Pointe-aux-Trembles  
M. Guy Fournier, président régional Clubs 4-H  
J. Adrien Larrivière, i.f., sec-gérant, Association Forestière de l'Outaouais

Paul E. Pageau, secrétaire-gérant, l'Association de la Vallée de la Rouge.

La journée s'est terminée par la messe célébrée par Mgr Baggio; à l'offertoire de cette messe, les jeunes 4-H ont présenté leur offrande originale; un arbre, une cruche d'eau, un minéral et un plateau de fruits, témoignage de leur participation active à la messe. Son Excellence Mgr S. Baggio a pronon-

## Rien de meilleur que le miel

Le gâteau au miel et aux amandes est tout à fait spécial — un gâteau extraordinaire à la levure. La pâte en est exceptionnellement tendre: sa texture et sa saveur rappellent celles des brioches françaises.

La légère garniture à la crème, toute croquante d'amandes fendues, contraste de façon intéressante avec la tendre texture du gâteau. Un glaçage transparent de miel doré appliqué avant et après la cuisson lui donne du lustre tout en ajoutant un arrière-goût savoureux.

La recette donne deux de ces gâteaux uniques dont chacun représente de 8 à 12 portions. Essayez-les comme pièces de résistance pour un thé, un "shower" ou un déjeuner. On peut les faire tôt le matin et

cé l'homélie et donné la bénédiction papale aux membres 4-H.

Ainsi s'est terminé le Congrès Régional 4-H.

## GATEAU AU MIEL ET AUX AMANDES

donne 2 gâteaux à café de 8" de diamètre environ 24 portions

- 1/2 tasse de lait
- 1/2 tasse de sucre granulé
- 1 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 de tasse de margarine ou de beurre
- 1/2 tasse d'eau tiède
- 2 c. à thé de sucre granulé
- 2 sachets de levure sèche rapide
- 2 oeufs bien battus
- 3 1/2 tasses (environ) de farine tout-usage prétamisée
- 1/2 tasse de sucre granulé
- 1/2 tasse de miel liquide
- 2 c. à table de margarine ou de beurre
- 1 1/2 tasse de lait froid
- 1 paquet (3 onces 1/2) de pouding instantané à la vanille
- 1/2 tasse de crème épaisse
- 1 c. à thé d'extrait d'amandes
- 1/2 de tasse d'amandes grillées hachées

Chauffer 1/2 tasse de lait jusqu'à frémissement, y incorporer 1/2 tasse de sucre, le sel et 1/4 de tasse de margarine; laisser refroidir. Entre-temps, verser l'eau tiède dans un grand bol. Ajouter 2 c. à thé de sucre et remuer. Saupoudrer la levure sur le dessus. Laisser reposer 10 minutes, puis bien brasser. Introduire en remuant le lait tiède, les oeufs et 2 tasses de farine et battre en pâte lisse. Rajouter suffisamment de farine pour obtenir une pâte souple (environ 1 1/4 tasse de plus). Renverser la pâte sur une planche légèrement enfarinée et la pétrir jusqu'à ce qu'elle soit souple et élastique. Mettre la pâte dans un bol légèrement graissé. Badigeonner le dessus avec la margarine ou le beurre fondu. Couvrir et mettre à lever dans un endroit chaud à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume, soit environ 1 heure et quart.

Dégonfler la pâte avec le poing. La renverser sur une planche légèrement enfarinée, et la diviser en deux. Façonner chaque moitié en une boule lisse et placer dans les moules à gâteaux. Bien aplatir la pâte pour couvrir toute la sur-

face. Couvrir et mettre à lever dans un endroit chaud à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume, soit environ une heure.

Mélanger le reste du sucre, le miel et le reste de la margarine dans une petite casserole et amener à ébullition. Retirer du feu et utiliser la moitié pour badigeonner la pâte levée. Faire cuire au four préchauffé à 350°F pendant 25 ou 30 minutes. Décoller les gâteaux avec un couteau et les mettre à refroidir sur des grilles à gâteaux. Pendant qu'ils sont encore chauds, les badigeonner avec le reste du mélange de miel. Ajouter quelques amandes sur chaque gâteau et laisser refroidir.

Entre-temps, verser le lait froid dans un bol. Saupoudrer le pouding instantané sur le dessus. Battre pendant une minute avec un batteur rotatif et mettre au réfrigérateur pendant une heure. Juste avant de servir, fouetter la crème, ajouter l'extrait d'amandes, les noix et le pouding. Couper les gâteaux en deux sur l'épaisseur et ajouter la garniture. Remettre au réfrigérateur le gâteau qui restera.

## Au Parc provincial d'Oka

Doize cents automobiles sont entrées dans le Parc provincial d'Oka, dimanche dernier, pour des fins de détente, natation et pique-nique. Ce qui représente quelque cinq mille personnes. Par ailleurs, 54 groupes se sont adonnés aux plaisirs du camping.

Les automobilistes se sont plaints de la poussière sur le chemin d'entrée, qui va de la route 29 aux rives du lac des Deux-Montages. Ils ont parfaitement raison. Le chemin a reçu une couche de poussière de pierre, mais il doit être pavé au cours des prochains jours.

Le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche dépensera incessamment des sommes importantes pour rendre encore plus attrayant ce lieu de pique-nique familial. Il vaut la peine d'être visité et fréquenté.

## CLASSEMENT LIGUE NATIONALE Jr.

	G	P	M	Dif.
Sorel	11	4	733	—
Chomedey	11	6	647	1
Rosemont	10	6	625	1 1/2
St-Jean	8	7	533	3
Québec	8	9	470	4
Verdun	6	11	352	6
St-Jérôme	4	9	307	6
Lachinc	5	11	312	6 1/2

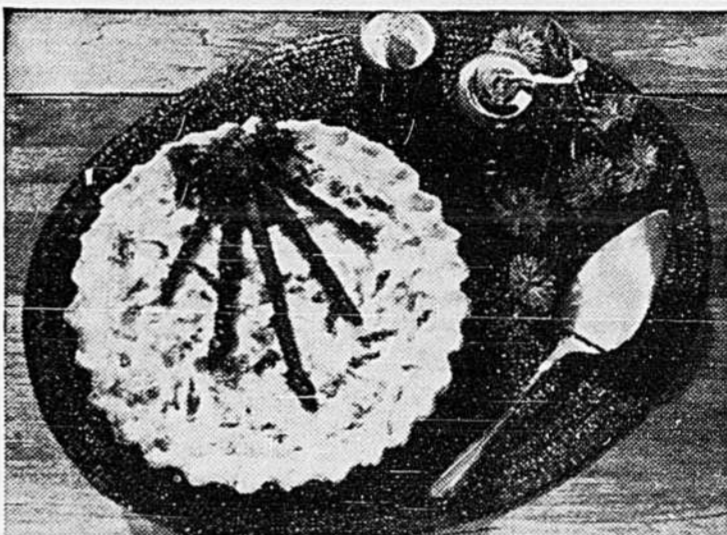
## CLASSEMENT LIGUE MIDGET INTER-CITES

	G	P	M	Dif.
Chomedey	9	3	750	—
St-Laurent	8	3	727	1/2
St-Jérôme	6	5	545	2 1/2
Verdun	6	5	545	2 1/2
Lachinc	4	4	500	3
Terrebonne	6	7	462	3 1/2
Dorval	3	5	375	4
Laval-des-Rapides	4	7	364	4 1/2
Mont-Royal	3	10	231	6 1/2

## Frères Jésuites

Dans les collèges, prêtres et professeurs donnent leur rendement dans la mesure où ils ont l'aide dont ils ont besoin. Quel soulagement quand ils peuvent remettre les tâches administratives et matérielles à des confrères. Ainsi collaborent Pères et Frères Jésuites. Si vous désirez plus de renseignements sur les Frères Jésuites, vous pouvez communiquer avec le Père Jean St-Arnaud, S.J., au noviciat des Jésuites, boulevard des Hauteurs, au village Lafontaine. L'adresse postale est: C.P. 130, Saint-Jérôme, Comté Terrebonne, Qué.

d'épaisseur. Dans une poêle de moyenne grandeur fondez le beurre et y faire cuire les asperges 10 minutes ou jusqu'à tendreté. Battre les oeufs légèrement, y incorporer sel, cayenne et moutarde. Ensuite graduellement, crème, bacon, fromage et asperges. Verser dans l'abaisse préparée. Cuire à four préchauffé environ 45 minutes ou jusqu'à ce qu'un couteau inséré au centre en ressorte propre.



La quiche Lorraine aux asperges est une version canadienne d'un mets populaire en Suisse. C'est un plat idéal pour un repas léger.

## L'heure A pour asperges

Quelqu'un peut-il se vanter de manger des asperges à satiété à moins d'être l'horticulteur qui les produit? ... Ce succulent légume printanier a une saison bien courte. Il faut donc le mettre au menu plus souvent qu'à son tour afin de profiter de sa brève apparition sur le marché. Le Bureau Canadien des produits du lait croit que vous aimerez ces recettes inspirées par l'éphémère asperge. Il s'agit de mets substantiels qui pourront servir de pivots à des repas légers. Une quiche Lorraine aux asperges, du poulet et des asperges au gratin et des asperges à la royale.

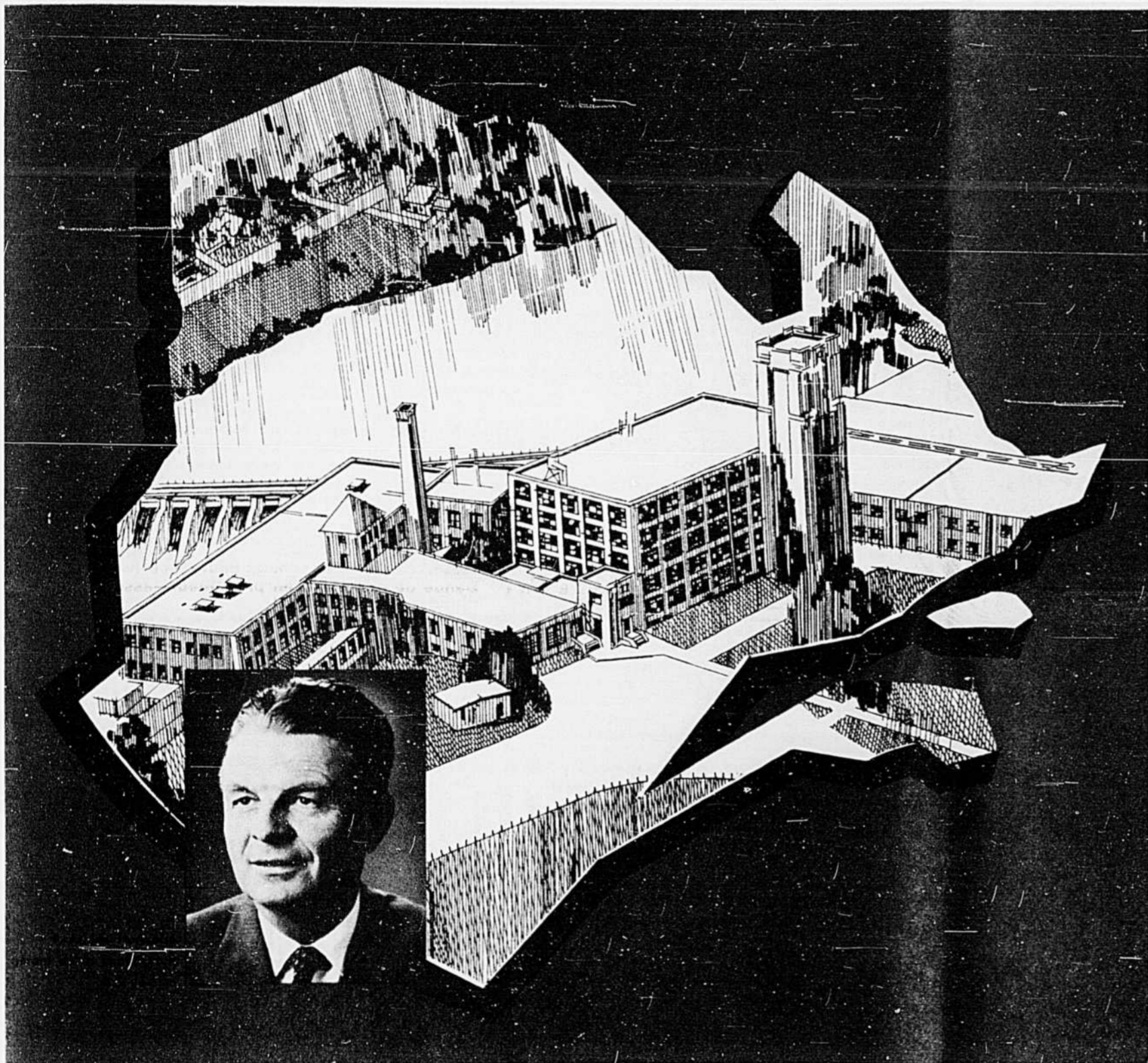
Grâce au fromage Cheddar canadien, cette tarte au flan rivalise de saveur avec son ancêtre européenne à base de fromage suisse. Les asperges y

ajoutent encore de la finesse. Excellent mets pour un repas léger. Il suffira d'y ajouter une salade et des petits pains.

### QUICHE LORRAINE AUX ASPERGES

(6 portions)

- 1 abaisse à tarte de 9"
  - 1 1/2 lb (2 tasses) d'asperges fraîches tranchées
  - 2 c. à soupe de beurre
  - 3 oeufs
  - 1 c. à thé de sel
  - Quelques grains de cayenne
  - 1/4 c. à thé de moutarde
  - 1 demiard (1 1/4 tasse) de crème claire
  - 8 tranches de bacon croustillant écrasé
  - 1 tasse (1/4 lb) de fromage Cheddar canadien râpé
- Préchauffer le four à 375°F. Mettre l'abaisse au réfrigérateur. Préparer les asperges et les trancher en diagonale à 1/4"



## Un coin important

# du QUÉBEC

C'est à St-Jérôme que sont fabriquées la plupart des chaussures Dominion Rubber vendues dans le Canada tout entier. Une grande partie de la population de cette ville tire son revenu de cette activité: employés, artisans, familles, commerces. Dans la province, Dominion Rubber compte plus de 3,000 employés et débourse annuellement plus de 16 millions de dollars en salaires et pour les matériaux et services dont elle a besoin. Et cette entreprise, qui lança l'industrie du caoutchouc au Canada, naquit à Montréal, il y a 110 ans.

Aujourd'hui, on retrouve dans toutes les industries modernes les produits Dominion: industries du pétrole, de l'automobile, du papier, du lait, de l'électricité. Nous sommes fiers de nos origines québécoises et de notre contribution à l'essor industriel de notre province.

Grâce à ses produits domestiques comme à ceux de la ferme, des chaussures et des pneus jusqu'aux produits industriels les plus spécialisés, Dominion Rubber participe activement à la vie de tous les jours pour l'avenir d'un Québec prospère. La compagnie est étroitement liée à l'économie du Québec.

## Dominion Rubber

Siège Social: Montréal, Québec.  
Établie en 1854 au Québec.

## Vive les vacances... Vive un bon bateau...



Voyez le vendeur autorisé

# ROLAND PAUZÉ & FILS

253 ST-GEORGES

ST-JEROME

TEI: GE. 8-6205

Agent exclusif moteur "Evinrude"

Fabriqué par Outboard Marine Corporation

Notre spécialité

Réparations et peintures pour bateaux en fibre de verre et aluminium

**VOS DENTS...**

**Image de votre santé**

"J'ai fait il y a quelque temps un abcès à une dent du haut, côté droit. L'oeil était presque bouché... Comme j'étais en voyage, je n'ai pas fait traiter la dent; l'on m'a prescrit des antibiotiques et au bout de 3 jours l'enflure était disparue. La dent ne m'occasionne aucune douleur depuis. Dois-je comprendre que je suis guéri?"

Marc S.

Une dent qui a fait un abcès ne peut guérir seule. Si vous ne la faites pas traiter, il est fort probable que l'enflure réapparaîtra à nouveau un de ces jours. Et même si cela n'arrive pas, l'infection subsiste au bout de votre dent à l'état chronique... Les microbes qui sont là à profusion sont transportés

par le sang et peuvent déclencher une infection ailleurs.

De plus un tel foyer d'infection chronique, qui, je le répète, ne cause pas ou à peu près de douleur ni de fluxion, est souvent porté à s'accroître en rongant l'os adjacent et l'infection atteint les dents voisines.

Pour tous ces motifs l'on doit toujours faire traiter la plus tôt possible un foyer infectueux, tel un abcès dentaire.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée sera heureuse de faire parvenir à tous ceux qui en feront la demande le livre toujours très intéressant "La Mère Canadienne et son Enfant. Lui écrire à 426 Est Boul. St-Joseph, Montréal 34.

**L'ETE, SAISON PAR EXCELLENCE DES DESSERTS RAFFRAICHISSANTS**

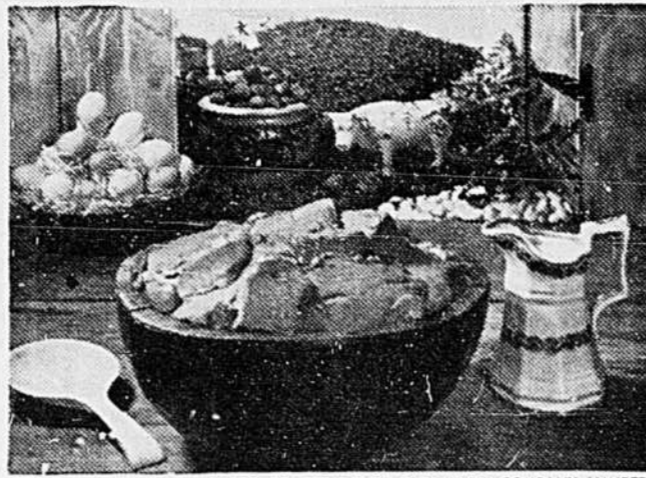


PHOTO COURTOISIE DE CARNATION COMPANY LIMITED

L'été s'amène avec son joyeux cortège de verdure et de fleurs, d'enfants en vacances, de parents qui prennent la clef des champs, et d'étalages riants de fruits et légumes qui vous mettent l'eau à la bouche... Et puis, c'est la saison par excellence des desserts légers et glacés. Pour une collation rafraichissante ou un dessert d'été somptueux, les économistes ménagères de la compagnie Carnation vous suggèrent un Sorbet aux fraises. Sa tendre couleur rosée, sa saveur exquise de fruit frais et sa consistance des plus fines en font un délice. Ce délicieux dessert congelé, facile à préparer avec du lait écrémé en poudre pasteurisé, instantané, un produit économique et pratique, renferme un surplus d'éléments nutritifs. C'est le dessert idéal l'été, lors d'une réception... comme en tout temps d'ailleurs.

**SORBET AUX FRAISES**

(ENVIRON 2 1/2 PINTES)

- 1-1/3 à 2 tasses de sucre
- 2 chopines de fraises fraîches, lavées \*
- 3-1/2 tasses de lait écrémé en poudre pasteurisé, instantané colorant rouge (ou goût)
- 2 sachets de gélatine nature

Mêler les fraises et le sucre; couvrir et réfrigérer jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Egoutter les fraises; réserver le sirop; passer les fraises au tamis. Mélanger la purée de fraises et le sirop en ajoutant assez d'eau pour obtenir 6-1/2 tasses de fruit. Incorporer le lait écrémé en poudre; ajouter du colorant au goût. Verser la gélatine sur 1 tasse d'eau froide, et laisser gonfler. Chauffer sur feu doux en remuant, jusqu'à dissolution. Incorporer à la purée de fraises. Verser dans des bacs du congélateur et laisser congeler sur une largeur d'un pouce tout le tour du bac. Retirer des bacs et fouetter en pâte homogène; congeler bien ferme.

\* ou 4 paquets (de 10 onces) de fraises décongelées, et omettre le sucre.

exempt des micro-organismes qui pourraient infecter les poussins nouvellement éclos. L'état des couvoirs classés C et D est idéal à la multiplication des micro-organismes.

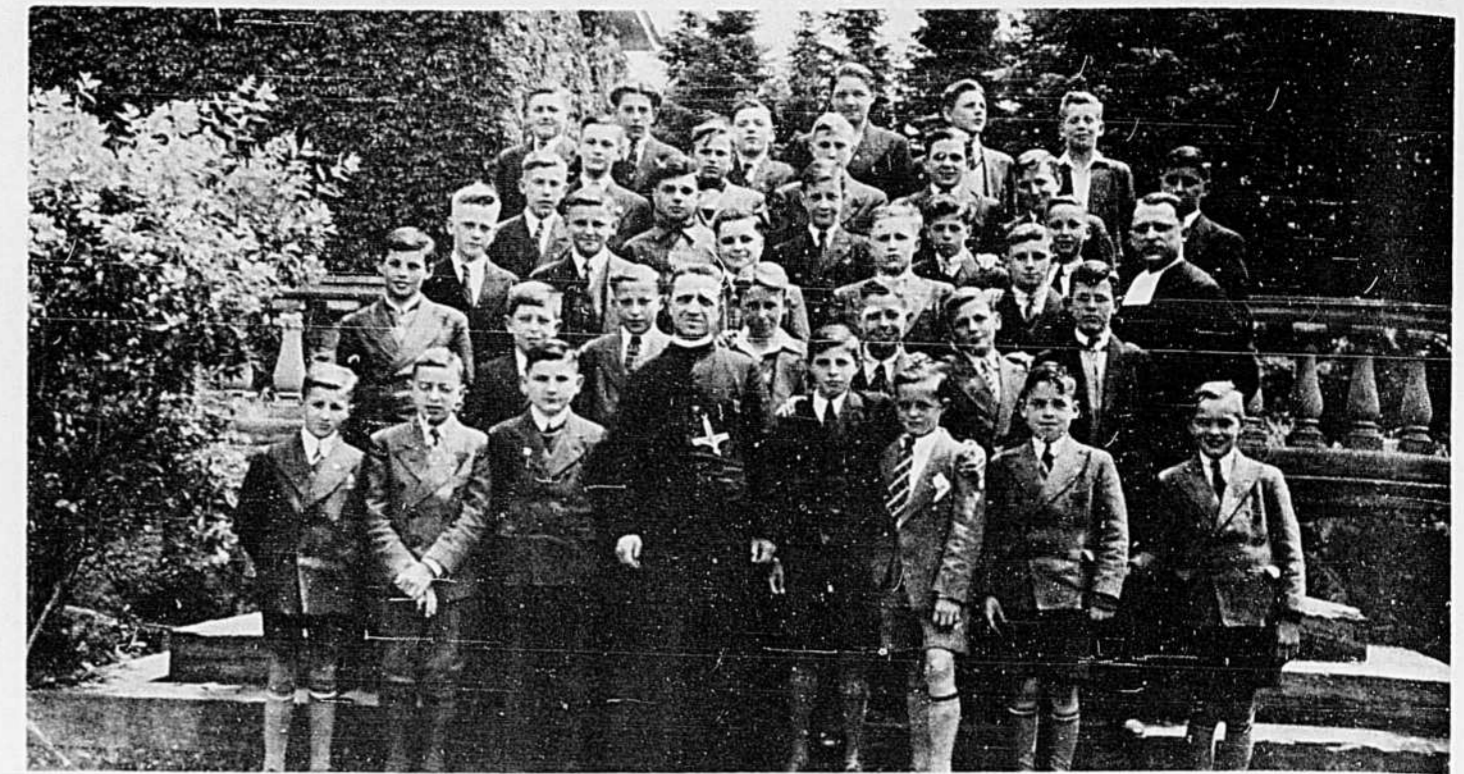
Un représentant a déclaré que les acheteurs de poussins, particulièrement les éleveurs de poulets à griller, exigent un approvisionnement soutenu de poussins uniformes et sains, dont le taux de mortalité est très peu élevé et le pouvoir transformateur invariablement bon. Ils savent que ce type de poussins peut être produit dans un milieu propre et ils passent leurs commandes aux couvoirs qui fournissent un produit de cette qualité.

**La mauvaise herbe peut être utile**

Une pelouse exempte de mauvaises herbes peut faire la joie du propriétaire moyen, mais poser un problème à l'homme de science!

L'absence de mauvaises herbes peut entraver la recherche de nouvelles méthodes de répression, dit M. R. Adamson, de la Ferme expérimentale fédérale de Saanichton (Colombie-Britannique).

C'est arrivé à la ferme de Saanichton où les hommes de



Souvenir d'une retraite fermée de quelques étudiants jérômiens à Ste-Agathe les 7, 8 et 9 juin 1942. Plusieurs souriront à revoir leur figure d'enfant. On reconnaît entourant le Rév. Père Brunet et le Frère Ménard, les frères Jacques et André Palardy, Marcel Guay, Richard Forest, Eugène Prévost, Robert Dunnigan, Bernard Taillon et plusieurs autres qui se reconnaîtront sûrement.

**Fumigation et hygiène des couvoirs**

Les couvoirs industriels du Canada savent ce que veulent dire les lettres A, B, C et D. Elles représentent le classement des échantillons de duvet prélevés dans les couvoirs enregistrés et examinés au laboratoire pour déterminer le compte bactérien et autres renseignements.

La catégorie A vient en tête, et la catégorie B est acceptable. Mais lorsqu'un exploitant de couvoir apprend que ses échantillons sont classés dans les catégories C ou D, il sait qu'il doit revoir ses techniques d'hygiène. De fait, s'il obtient D, l'inspecteur régional de la Division fédérale de l'aviculture viendra probablement lui aider à en trouver la cause.

Le classement par lettre est une conséquence naturelle de la fumigation, une des mesures généralement inscrites au programme amélioré d'hygiène en cours dans presque tous les couvoirs du Canada depuis quatre ans.

La fumigation, combinée à des techniques spéciales de construction, de ventilation et d'hygiène en général, a été fortement recommandée par la Direction de l'hygiène vétérinaire et la Division de l'aviculture qui désiraient inclure dans un programme national des mesures efficaces couramment employées dans certaines régions. Ces organismes ont offert de coordonner l'examen des échantillons de duvet et de déterminer les meilleures méthodes d'hygiène et de fumigation.

Après une année complète d'examen, on a constaté que 43 p. 100 de tous les couvoirs se

rangeaient dans les catégories A et B. La deuxième année, 1962, a vu le pourcentage s'accroître à 53,5 p. 100. Les données complètes de 1963 ne sont pas encore classifiées, mais elles permettront d'établir que plus de 60 p. 100 des couvoirs appartiennent aux catégories A et B. Dans l'Ontario et le Québec, où se trouvent près de la moitié des 400 couvoirs du pays, la proportion est probablement encore plus élevée.

Vu que tous les couvoirs à large débit suivent un programme de fumigation et se soumettent au classement du duvet, plus de 90 p. 100 des poussins proviennent de couvoirs qui participent au programme d'hygiène recommandé. En 1963, la production des couvoirs a été de 112,8 millions de poulets à griller et 53,3 millions de poudeuses.

Les échantillons de duvet sont prélevés par un préposé du couvoir peu de temps après que la machine est ouverte et que l'exploitant commence à en retirer les poussins. Le duvet soumis à l'examen comprend, en plus du duvet que le poussin perd en séchant après l'éclosion, la poussière et les débris trouvés dans l'incubateur, mais non les œufs, coquilles, excréments et matières étrangères. L'examen détermine le nombre et la variété de bactéries, moisissures et colibacilles et autres micro-organismes qui étaient présents dans l'incubateur pendant la couvoison. Il est important que le milieu d'incubation soit

**Tous jeunes à 70 ans!**

Vous souvenez-vous du temps où vous aviez dix ans? Et que vous pensiez très vieilles les personnes qui avaient 30 ans? Comme cela paraissait vieux!

Du temps du grand roi Louis XIV, on était en fait un vieillard. Mais l'hygiène, la meilleure alimentation, l'adoucissement de la vie physique ont depuis longtemps augmenté la durée moyenne de la vie humaine.

La gérontologie, l'art de prolonger la jeunesse dans la vieillesse, ne nous annonce-t-elle pas que nous serons tous jeunes à 70 ans, en fait, que nous pouvons être tous jeunes à 70 ans?

Voilà un article passionnant que vous lirez dans le Digeste Eclair du mois de juillet, actuellement en vente chez tous les vendeurs de journaux.

Ne le manquez pas.

**Mon frère, le pape**

Le sénateur Lodovico Montini, frère du pape, dans une entrevue qu'il accordait aux journalistes, raconte les premières années passées dans sa famille, avec son frère Gian-Battista, qui devait devenir le très saint-père, sous le nom de Paul VI.

Le Digeste Eclair du mois de juillet vous offre cette entrevue exclusive et vous représente l'atmosphère familiale où a grandi celui qui devait devenir le chef de l'Eglise catholique.

Un article réconfortant et inspirateur à ne pas manquer.

Procurez-vous votre Digeste Eclair chez n'importe lequel vendeur de journaux.

**Pèlerinage au noviciat des Jésuites**

Pèlerinage organisé par le Rosaire Apostolique au novi-

ciat des pères Jésuites situé sur le boulevard des Hauteurs à Village Lafontaine le 27 juin prochain.

Le départ s'effectuera à 2.00 heures p.m. devant la cathédrale par les autobus jérômiens. Le prix du billet est de \$25 aller et retour.

Vous êtes tous cordialement invités. Le Seigneur et la Vierge vous attendent.

**TEST DES CHOSES VUES**  
Où se trouve cet endroit?



Un jeu de M. J. de...  
Indice - CE CHATEAU DE REVE DE 100 CHAMBRES, CONSTRUIT PAR LE DEFUNT SIR HENRY PELLATT, EST UNE ATTRACTION TOURISTIQUE.  
Reponse -  
OLNOROI VWOI VSWO  
Bons yeux, bonne mémoire!  
Prenez toujours soin de vos yeux.

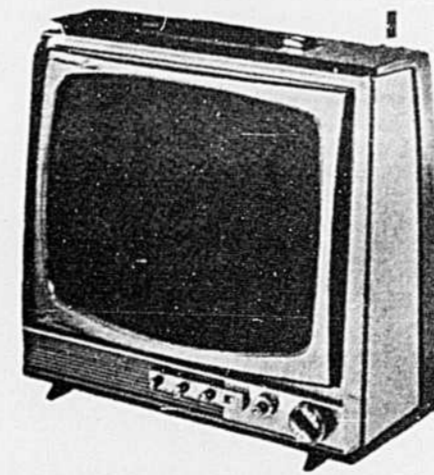
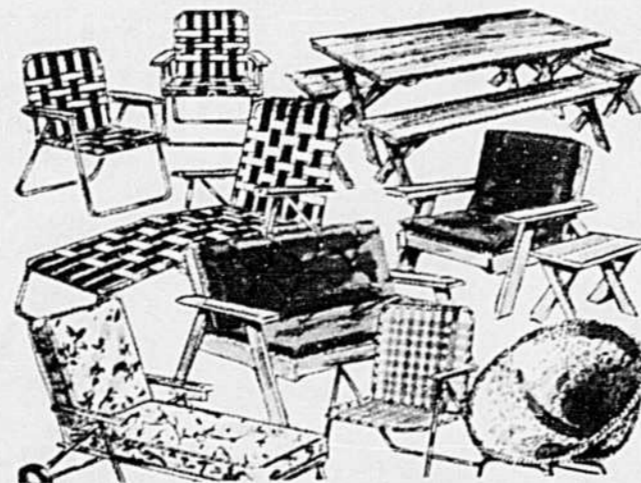
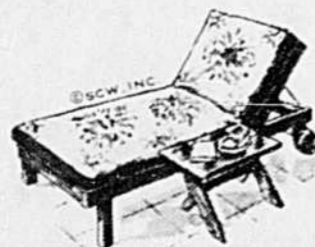
**Visitez le plus formidable magasin de meubles**



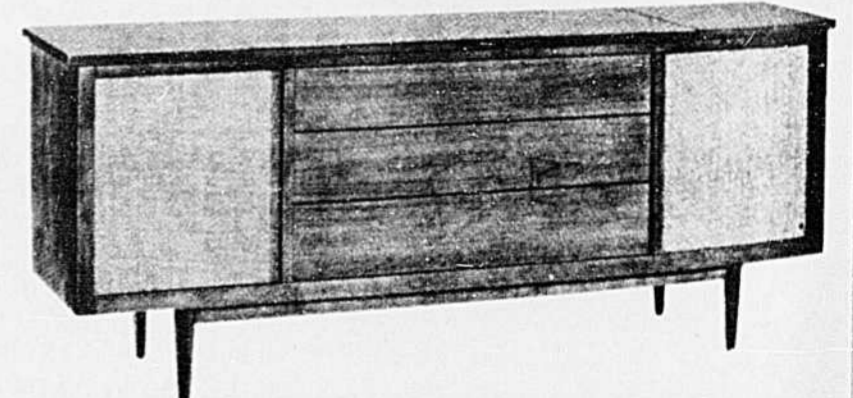
**Le deuxième magasin AMEUBLEMENTS BLONDIN PHILCO**



MEUBLES POUR LA TERRASSE ET LE PATIO



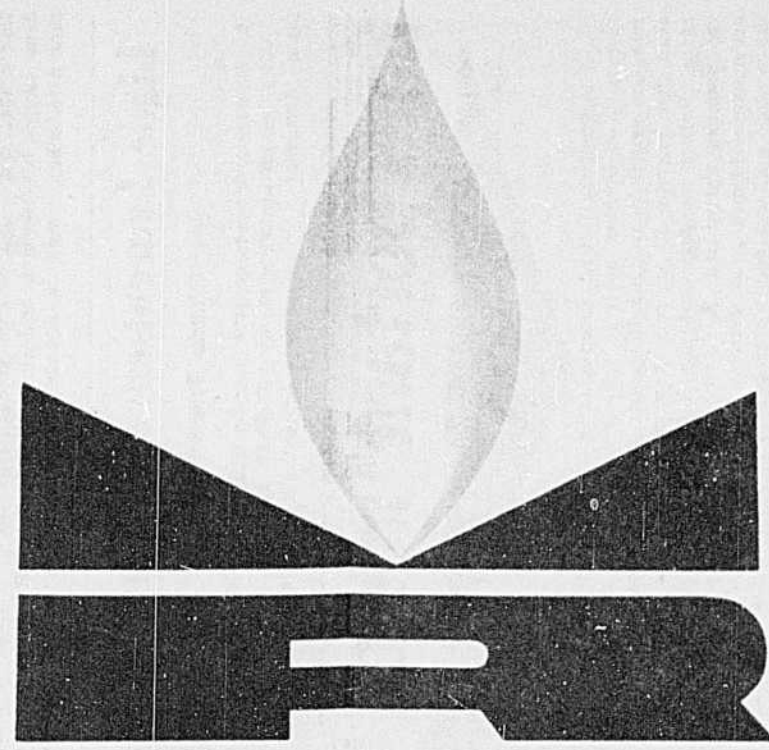
LE COURRIER personnel et portable, conçu pour une image géante. La réponse parfaite à la grande demande des amateurs de TV. Très fonctionnel et reproduisant une grande image, les contrôles et le son installés de manière à sauver l'espace. Léger et très facile à transporter dans son couvert. Beauté et performance pour des années à venir.



PHILCO stéréophonique haute-fidélité - Modèle 1701  
Avec changeur de records automatique. Ce meuble est d'un fini exceptionnel et durable. Philco est fier de présenter cette oeuvre d'une conception artistique. Châssis multiplex avec 15 tubes fonctionnels et 8 diodes, deux antennes intérieures, 6 haut-parleurs, cabinet de style contemporain. Dimensions 59" x 25" et 15 1/4".

**AMEUBLEMENTS BLONDIN ENR.**  
314 Labelle, Tél. GE. 8-5318 ST-JÉRÔME 1010 Bélanger





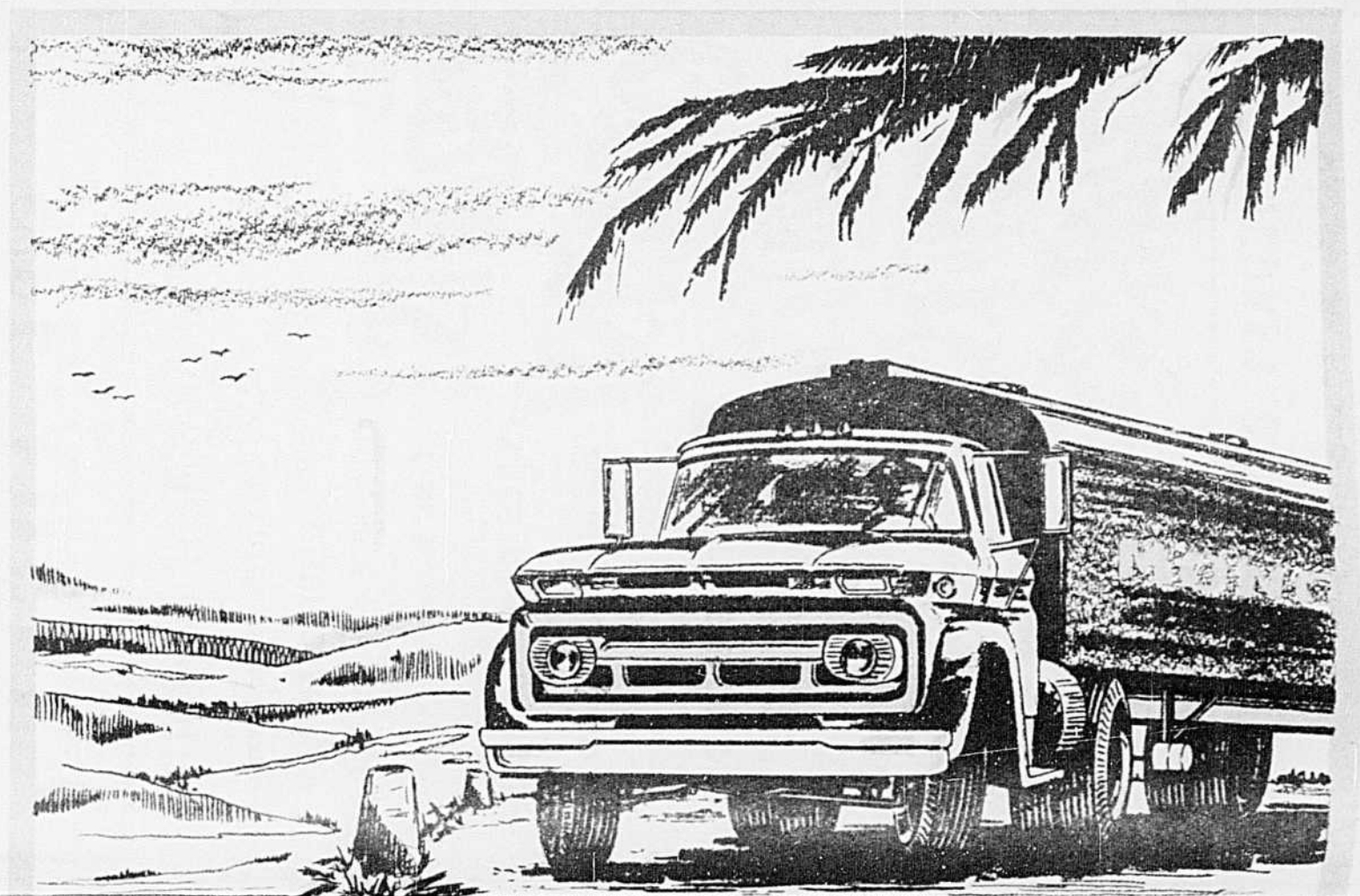
# mongeau & robert

CIE LTÉE

## VOUS OFFRE UN

# SERVICE COMPLET DE CHAUFFAGE

## DANS LES LAURENTIDES



# SERVICE ET LIVRAISON AUTOMATIQUE

## 24 HEURES PAR JOUR 7 JOURS PAR SEMAINE

**NETTOYAGE ANNUEL GRATUIT**

**INSPECTION MINUTIEUSE GRATUITE**

**APPELS D'URGENCE GRATUITS**

**EXPERTISES ET CONSEILS GRATUITS**

### ASSURANCE-PIECES

Pour la somme de \$13.95, Mongeau & Robert remplacera, sans autres frais, chacune des pièces d'équipement de chauffage domiciliaire mentionnées ci-après qui pourraient devenir défectueuses pendant la période d'un an. Les pièces de rechange couvertes par cette assurance sont les suivantes: thermostat, moteur du régulateur, commande de remise en marche, aquastat ou airstat, soufflerie, commande de la soufflerie, moteur de la soufflerie, protectorelais, régulateur de tirage, foyer, ensemble d'allumage, transformateur de l'allumage, gicleur, moteur de brûleur, ventilateur du brûleur et prise d'air, pompe à l'huile, conduit d'huile, jauge de réservoir, sifflet de tuyau d'aération, tuyau de remplissage et d'aération, bouchon du tuyau de remplissage et d'aération et réservoir d'huile à chauffage de 250 gallons et moins, si pas enroulé sous terre. Naturellement cette offre, sous forme de police d'assurance, n'est faite qu'aux clients d'huile légère de Mongeau & Robert.

**INSTALLATION DE CHAUFFE-EAU**

**INSTALLATION DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE PAYABLE EN 5 ANS**

**PLAN BUDGÉTAIRE POUR PAYER VOTRE HUILE EN 10 MOIS**

**CAMIONS ÉQUIPÉS DE RADIO-TÉLÉPHONE**

VEUILLEZ DÉCOUPER ET RETOURNER

**SERVICE GRATUIT**

J'autorise Mongeau & Robert à exécuter le nettoyage annuel de ma fournaise et la mise au point de mon brûleur à la date indiquée ci-dessous. J'autorise également Mongeau & Robert à répondre aux appels de service d'urgence pendant la prochaine saison de chauffage, cependant, le coût des pièces de rechange requises n'est pas compris dans ce plan. Afin d'obtenir tous ces services gratuitement, je m'engage à acheter de Mongeau & Robert, au prix du marché, toute l'huile légère dont j'aurai besoin pour chauffer ma résidence d'ici le 30 avril 1965.

\* DEMANDE D'ASSURANCE-PIECES

Je suis intéressé à obtenir de Mongeau & Robert, moyennant la somme de \$13.95, un CONTRAT D'ASSURANCE sur les pièces de rechange de mon système de chauffage. Il est bien entendu que Mongeau & Robert se réserve le droit d'émettre ce contrat d'assurance-pièces seulement après avoir fait l'examen du système de chauffage en question.

Service gratuit nettoyage durant le mois de \_\_\_\_\_  
 Demande d'assurance-pièces

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_



Gérant  
**JULES CREVIER**,  
656 rue François, St-Jérôme



Représentant  
**MARCEL AUBIN**  
R.R. # 2, St-Jérôme



Représentant  
**ROLAND ROBILLARD**  
11 rue Vital,  
St-Sauveur  
des Monts

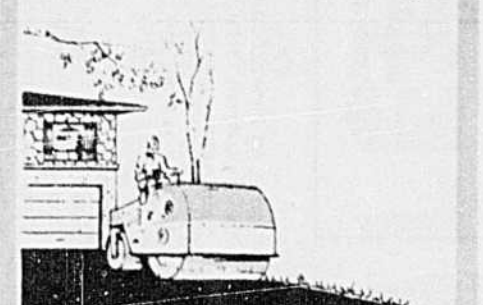


Représentant  
**DENIS RENAUD**  
193 rue Villeneuve  
St-Eustache



Représentant  
**YVES POIRIER**  
46 Montée Sauvage  
St-Adèle

**REVÊTEMENT D'ASPHALTE**  
POUR ENTRÉES DE GARAGE, COURS, TERRAINS DE STATIONNEMENT, ETC.



# Mongeau & Robert

CIE LTÉE

LES PLUS IMPORTANTS DISTRIBUTEURS D'HUILE À CHAUFFAGE AU QUÉBEC

# 954a BOUL. LABELLE, ST-JÉRÔME, GE-8-3565

Larouche 4 coups sûrs : Gagnon 10 retraits :

St-Jérôme triomphe du Rosemont 5-2 à la 11e manche



C. GAGNON 10 retraits



S. LAROUCHE 4 coups sûrs

Les Cardinaux de St-Jérôme ont mis fin à une série de défaites jeudi dernier, en l'emportant sur le Rosemont après onze manches complètes de jeu. Les hommes de Robert Lauzon ont affiché une performance remarquable toute la partie durant. Claude Gagnon, que plusieurs qualifiaient de désappointement de l'équipe depuis le début de la saison, a prouvé jeudi dernier qu'il possède toute l'étoffe d'un excellent lanceur, en n'accordant que 3 maigres coups sûrs à ses adversaires; il a fait mordre la pousière à 10 frappeurs sur trois prises et n'a alloué aucun but sur balles, durant 7 1/4 manches de jeu. Serge Larouche et Ghislain Cloutier en croisant le marbre à la 1ère manche, ont donné une avance de 2-1 aux hommes de Robert Lauzon. Robert Champoux du Rosemont a été le premier joueur à croiser le marbre à la première manche et Pierre Racicot a égalisé les chances à la quatrième manche. Duel de lanceur : A compter de la quatrième manche, le point de mire a été sans aucun doute le monticule. Le compte étant 2-2, aucun joueur dans les deux camps n'a réussi à croiser le marbre durant 6 manches complètes. Claude Gagnon, lan-

ceur gagnant, a enregistré le point victorieux des siens à la première moitié de la 11e manche, sur un coup sûr de Serge Larouche. Normand Prud'homme et Serge Larouche sont venus augmenter l'avance des porte-couleurs de la Reine du Nord, en croisant le marbre à tour de rôle sur un double de Ghislain Cloutier. Serge Larouche s'est moqué de sa blessure au genou pour cette partie, en récoltant une fiche de 4 coups sûrs et une passe gratuite au premier coussin, en six apparitions au bâton. Ghislain Cloutier, le meneur pour les circuits sur un pied d'égalité avec Samson de Québec, y est allé de trois coups sûrs dont 2 doubles et André Lauzon, qui mène le bal dans la Ligue pour la meilleure moyenne au bâton, a logé la balle en lieux sûrs à deux reprises et s'est vu accorder 2 buts sur balles intentionnels. Normand Danielle, lanceur perdant, qui a été au monticule pendant toute la partie, a accordé 14 coups sûrs, retiré 10 frappeurs sur trois prises et alloué 4 buts sur balles, dont 2 intentionnels. Pour le Rosemont, Racicot avec un double, Bergeron et Champoux avec un coup sûr chacun, ont fait bonne figure au bâton.

Ligue Laurentienne de Fastball

(par Claude Desmarceaux) La Brasserie O'Keefe en tête Le 15 juin, la Brasserie O'Keefe a défait l'équipe des Loisirs de Ste-Paule, par le...

En s'portant mieux

L'instructeur Robert Lauzon affichait un large sourire victorieux jeudi dernier, après la belle victoire de 5-2 que ses hommes ont arrachée au club Rosemont. Le mentor des Cardinaux était fier surtout de la belle performance de ses hommes au bâton. Robert ne parvenait pas à s'expliquer la difficulté que ses hommes éprouvaient à sortir la balle du champ intérieur cette année, jusqu'à jeudi dernier, alors que son équipe a récolté un total de quatorze coups sûrs durant la partie qui a duré onze manches. L'artilleur gaucher Claude Gagnon, qui a remporté son deuxième triomphe de la saison, a connu sa meilleure joute; tout semblait bien fonctionner et sa courbe qu'il a utilisée à maintes reprises, a été d'une efficacité sans contredit.

Si le club des Cardinaux de St-Jérôme ne figure pas dans les places de choix du classement, le premier but André Lauzon représente bien sa ville chez les meneurs, pour la meilleure moyenne. André, chez les frappeurs de la Ligue, avec une moyenne de .353. En 34 apparitions au bâton, le premier but des Cards a obtenu 12 coups sûrs, enregistré 3 points et en a fait compter six.

Le receveur Serge Larouche ne manque pas une occasion pour venir faire son tour à St-Jérôme. En fin de semaine, malgré que les Cardinaux n'avaient aucune joute au programme, le receveur est venu voir les activités de la Saint-Jean.

L'ouverture des terrains de jeux aura lieu le 29 juin prochain. Le moniteur en chef, M. André Lauzon, m'annonçait qu'il y aurait tout du neuf cette année et qu'à chaque semaine, il y aurait un compte rendu des activités des différents terrains. Cette semaine il publie dans cette édition, le programme qu'il s'est tracé.

Nos plus sincères condoléances à M. Yves Nadon et sa famille, qui ont été éprouvés par la mort de leur père, M. Achille Nadon, décédé à l'âge de 75 ans. Le service eut lieu mardi matin, en la Cathédrale de St-Jérôme.

Une enquête menée par 8 commissaires sur le sport dans la province, révèle que 10% seulement des Commissions scolaires ont un semblant d'organisation en matière d'équipement et de personnel. 10% des Commissions scolaires engagent un professeur d'éducation physique et 1% possèdent un gymnase. Une trentaine de municipalités consacrent des fonds dans leur budget pour l'aménagement de lieux récréatifs.

Le comité d'étude sur les loisirs recommande dans son rapport au ministre de l'Éducation, que l'organisation sportive dans la Province soit répartie en trois niveaux : 1- à l'échelle locale, où la municipalité serait la mieux placée pour répondre aux besoins de la population, en recevant de l'aide du gouvernement sous forme de subventions et de conseil. 2- A l'échelle régionale, où des bureaux faciliteraient la coordination, les échanges et les communications entre les organismes locaux. 3- A l'échelle provinciale, un office de recherches et de l'information, un office des programmes et de la consultation et un office de l'administration devraient disposer d'un budget de \$3,400,000 pour voir à la bonne marche des loisirs dans la Province. Par ci par là :

Jim Bunning est le premier joueur à réussir une partie parfaite dans les deux ligues (Nationale et Américaine). Il est aussi le premier lanceur à réussir cet exploit avec les Phillies de Philadelphie depuis 1906.

Le club Midget de la ligue Inter-Cités, se classe au troisième rang, immédiatement après Chomedey et St-Laurent.

compte de 21 à 9.

Le 16 juin, la Dominion Rubber l'a emporté sur l'équipe d'Yvon Godon, la Taverne des Sports, par un pointage contesté de 8 à 7.

Dans la deuxième rencontre de la soirée, les Bijouteries Giroux-Nettoyeurs ABC et les Loisirs de Ste-Paule ont fait match nul de 9 à 9.

Le 17 juin : La Brasserie O'Keefe a eu raison de la Dominion Rubber, au compte de 7 à 1; et, dans la deuxième rencontre de la soirée, le Beaulieu Sport a défait la Taverne des Sports 8 à 6. Voici les joutes à venir :

29 juin : Dominion Rubber vs Taverne des Sports, 8.30 à Ste-Marcelle.

29 juin : Bij. Giroux-Net. abc vs Beaulieu Sport, 8.30 à Ste-Paule.

30 juin : Loisirs Ste-Paule vs O'Keefe, 8.30 à Ste-Paule.

30 juin : Dominion Rubber vs Beaulieu Sport, 8.30 à Ste-Marcelle.

Veillez remarquer que le 1er juillet, il n'y aura aucune joute à l'affiche, par rapport à la Confédération.

Potins au C.L.I.

La date est fixée pour la visite de Lucien Laverdure Il viendra donner des cours, le 15 juillet, aux tennis du parc de la Durantaye.

Vers le 1 juillet, aura lieu, sur nos courts, le tournoi de la Laurentian Open. Pendant la saison estivale, les abonnés, aux courts de la Durantaye, pourront mesurer leurs forces, dans un tournoi ouvert à tous.

Dimanche, 21 juin, à Mt-Rolland, nos joueurs ont fait honneur au C.L.I. Dans le simple-homme : R. Dion, président du C.L.I. a eut raison de Jacques Raymond, par 8-3. P. P. Renaud et A. Teasdale ont battu L. M. Labelle et R. Grégoire dans un 2 dans 3 par 6-2 et 7-5. Félicitations. Dans le simple-femmes: F. Grégoire a défait Lise Hébert de St-Jérôme 8-6. Mais Lise s'est très bien défendue et nous lui devons des félicitations... R. Presseau a été battu par L. M. Labelle de Mt-Rolland et R. Bastien par R. Grégoire. Dans le double-mixte, J. Hamel et M. Maher de St-Jérôme, se sont très bien défendus contre L. Lamoureux et J. Raymond. Le double a dû être interrompu à cause du manque de temps, laissant le match à égalité Félicitations à tous... Louise Robert

POSITION DES EQUIPES

Table with 7 columns: Team Name, P.J., P.G., P.P., P.N., Moy., Pts. Rows include O'KEEFE, BEAULIEU SPORT, DOMINION RUBBER, T. DES SPORTS, L. STE-PAULE, B. GIROUX - net ABC.

MEILLEURES MOYENNES DES JOUEURS

Table with 3 columns: Player Name, Moy., Pts. Rows include Chartrand Jacques, Gagnon Réal, Godon Gilles, Gagnon Gérard, Filiatrait Jacques, Bélair Pierre, Gagnon André, Laurin André, Gauthier Donald, Richer Roger.

Statistiques de la ligue Nationale jr

FRAPPEURS — (25 app. et plus)

Table with 6 columns: Player Name, AB, P, CS, PP, Moy. Rows include LAUZON, COUNROYER, CARTIER, DUQUETTE, AUDETTE, LACROIX, BEAUDRY, CLOUTIER, CHOQUETTE, SAMSON, VIAU, DELARGE, L'ECUYER, DAIGLE, CREAMER, HARRISON, MILLETTE, DROZ, BEAULIEU, LALANDE, BERGERON.

LES MENEURS :

Table with 2 columns: Statistic Name, Value. Rows include Apparitions au bâton, Points comptés, Coups sûrs, Points produits par, Deux buts, Trois buts, Circuits, Total des buts, Buts volés, Buts sur balles, Retraits au bâton, Meilleure moyenne, Meilleur pourcentage de puissance, BEAUDRY, M., Sorel, 13, BEAUDRY, M., Sorel, 13, BEAUDRY, M., Sorel, 14, CLOUTIER, G., St-Jérôme, 11, COUNROYER, Y., Lachine, 4, HARRISON, E., Chomedey, 3, CLOUTIER, G., St-Jérôme et SAMSON, G., Québec, 2, BEAUDRY, M., Sorel, 21, MILLETTE, Y., St-Jérôme, 13, MILLETTE, Y., St-Jérôme, 9, VIAU, C., Verdun, 12, LAUZON, A., St-Jérôme, 353, COUNROYER, Y., Lachine, 625.



UN AUTRE AMICAL DOMINION

Pour servir les résidents de Ste-Adèle, Ste-Marguerite, Lac Masson, Estérel, Mont-Rolland, Piedmont, St-Sauveur, Shawbridge et les environs.

EST MAINTENANT OUVERT

ANGLE VALIQUETTE et ROUTE 11 STE-ADELÈ

STATIONNEMENT GRATUIT!

VENEZ, VOYEZ les nombreuses offres

ACHETEZ-EN UN OBTENEZ-EN UN GRATIS

Toute la semaine d'ouverture!

SACS A MAGASINAGE GRATIS

Avec poignées, à chaque client avec tout achat

TIMBRES DOMINO

Pour des cadeaux magnifiques ou bons d'achat.

CATALOGUE DOMINO

Une vaste variété pour toute la famille.

NOUVEAUX CARNETS

pour les TIMBRES DOMINO

A tous les comptoirs-caisses

GRATIS! GRATIS! GRATIS! GRATIS! GRATIS!

HEURES D'OUVERTURE

Lun. Mar. Mer. Jeu. 9.00 a.m. - 6.00 p.m. Vendredi 9.00 a.m. - 9.00 p.m. Samedi - 8.30 a.m. - 6.00 p.m.

MAGNIFIQUE DECOR MODERNE

Conçu en pensant à vous... merveilleux décor attrayant et gai qui ajoute de la gaieté à votre magasinage... et un équipement des plus modernes, comprenant un nouveau genre de comptoirs réfrigérés pour les viandes et les produits laitiers vous assurant de maximum de protection des aliments et facilitent votre choix.

SERVICE EFFICACE ET RAPIDE

Nos employés entraînés seront heureux de vous aider, et vous assurent un service rapide aux nombreux comptoirs-caisses. plus un comptoir "Express" pour plus de commodité.

ALIMENTS CONGELÉS DE QUALITE

Une grande variété des meilleurs aliments congelés vous est offerte au département moderne d'aliments congelés... et vous profitez toujours des bas prix populaires DOMINION en plus.

TOUT EST GARANTI!

Tous les produits vendus au DOMINION sont garantis pour vous donner 100% de satisfaction!

RAYON DE L'HOTESSE!

Pour les réceptions spéciales que vous prévoyez, vous trouverez un choix admirable des meilleurs amuse-bouches ainsi que vos aliments exotiques de la plus haute qualité.

ARTICLES DIVERS!

Votre nouveau Dominion vous offre un vaste assortiment d'articles pour la toilette ou la santé, ainsi qu'un vaste choix d'articles pour le patio ou le Bar-B-Q tel que, charbon de bois, grill et chaises de jardin.

POUR PLUS DE COMMODITE!

Les chèques d'allocation familiale, de pension de vieillesse et de paye peuvent être échangés au DOMINION